



Food Waste Disposer

Installation, Care & Use Manual

Triturador de desperdicios de comida
Manual de instalación, mantenimiento y uso

Broyeur de déchets
Guide d'installation, d'entretien et d'utilisation

Küchenabfallentsorger
Installations-, Pflege- und Bedienungsanleitung

Dissipatore di rifiuti alimentari
Istruzioni relative a installazione, manutenzione e utilizzo

Triturador de resíduos alimentares
Manual de uso, cuidados e instalação

Matavfallskvarn
Monterings-, skötsel- & bruksanvisning

Avfallskvern for matrester
Installasjon, stell og brukerveiledning

Drtiče potravinového odpadu
Návod k instalaci, údržbě a používání

Køkkenkværn
vedligeholdelses- og brugermanual

Yiyecek atığı öğütücüsü
Montaj, bakım ve kullanım kılavuzu

Диспоузер пищевых отходов
Инструкция по установке, обслуживанию и использованию

Voedselrestenvermaler
Handleiding installatie, verzorging en gebruik

Rozdrabniacz odpadów spożywczych
Instrukcja instalacji i obsługi

جهاز التخلص من مخلفات الطعام
التركيب والعناية والاستخدام

220-240V, 50-60Hz

(Evolution) 250-2	Model 66-2, -9
(Evolution) 150-2	Model 56-2, -9
(Evolution) 200-2B, -9B	Model 46-2, -9
(Evolution) 200 Supreme-2	LC-50-13
(Evolution) 100-2B, -9B	
(Evolution) 100 Supreme-2	

120V, 60Hz | 110-127V, 60 Hz for Brazil

(Evolution) 200-4B	Model 56-4, -8
(Evolution) 100-4B, -8B	Model 46-4, -8
Model 66-4, -8	LC-50-15



IMPORTANT SAFETY INFORMATION

 Read through the entire Installation, Care & Use manual before installing the disposer. Determine which of the tools, materials, and accessories you will need before you begin. Make sure you have all necessary disposer parts before installing the disposer.

 **Read all safety messages before proceeding**

Note: Make sure that the installation of this appliance is allowed by the authorities.

SAFETY SYMBOLS

 **WARNING**

Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

Caution indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

Notice is used to address practices not related to personal injury.

TOOLS & MATERIALS YOU WILL NEED:

- Slotted Screwdriver
- Adjustable Plier
- Electrical Tape
- Safety Glasses

TOOLS, MATERIALS, AND ACCESSORIES YOU MAY NEED:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Phillips Screwdriver• Drain Auger• 9.5 mm Electrical Clamp• Wire Nuts (2)• 38 mm Drain Trap• 33 mm Hole Drill• Hammer | <ul style="list-style-type: none">• Hacksaw• Water Hose Clamp• Pipe Wrench• Copper Earth Wire• Dishwasher Drain Connection Kit• Electrical On/Off Switch• Drain Tube Extension |
|---|--|

 WARNING

When using electronic appliances, basic precautions are always to be followed, including:

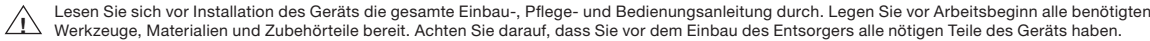
- If the air switch or wall switch fails to shut off or turn on disposer, unplug power cord plug and contact your qualified trade person.
- This product is designed to dispose of normal household food waste; inserting materials other than food waste into disposer could cause personal injury and/or property damage. To reduce the risk of injury, do not use the sink containing the disposer for purposes other than food preparation (such as baby bathing or washing hair).
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user

maintenance shall not be made by children without supervision.

- When attempting to loosen a jam in the food waste disposer, switch off or unplug the appliance before attempting to free a jammed rotor. Use a self service wrenchette as described in the Releasing Disposer Jam section.
- Use long-handled tongs or pliers to remove objects from disposer.
- To reduce the risk of injury by materials that are expellable by a waste disposer, do not operate Evolution disposers without the sound baffle in place. Place stopper in sink opening. Do not put the following into a disposer: clam or oyster shells, caustic drain cleaners or similar products, glass, china, or plastic, large (whole) bones, metal (such as bottle caps, steel shot, tin cans, or utensils), hot grease or other hot liquids.
- Replace sound baffle/mounting gasket/splash baffle when worn to help prevent entry or ejection of material and water.
- When not using disposer, leave stopper in place to reduce risk of objects falling into disposer. Make sure disposer power switch is turned off.

- Before pressing reset button, attempting to clear jam, or removing objects from inside disposer, make sure disposer power switch is turned off.
- Do not insert hands or fingers into disposer.
- FIRE HAZARD: Do not store flammable items such as rags, paper, or aerosol cans near disposer. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in vicinity of disposer.
- LEAK HAZARD: Regularly inspect disposer and plumbing fittings for leaks, which can cause property damage and could result in personal injury.
- Do not dispose of the following in the disposer: paints, solvents, household cleaners and chemicals, automotive fluids, plastic wrap.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Installation dieses Gerätes behördlich erlaubt ist.

SICHERHEITSSYMBOL



Das Warnung-Symbol macht Sie auf Gefahrenquellen aufmerksam, die zum Tod oder zu einer schweren Körperverletzung führen können.



Das Vorsicht-Symbol macht Sie auf Gefahrenquellen aufmerksam, die leichtere oder mittelschwere Verletzungen zur Folge haben können.



Das Wort „Hinweis“ wird benutzt, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit Personenschäden in Zusammenhang stehen.

BENÖTIGTE WERKZEUGE UND MATERIALIEN:

- Schlitzschraubendreher
- Verstellbare Zange
- Isolierband
- Schutzbrille

**GGF. BENÖTIGTE WERKZEUGE, MATERIALIEN
UND ZUBEHÖRTEILE:**

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Klemmspirale
- 9,5 mm Stromklemme
- Gewinderinge (2)
- 38 mm Abflusssiphon
- 33 mm Lochbohrer
- Hammer
- Metallsäge
- Wasserschlauchklemme
- Rohrzange
- Kupfer-Erdschleifdraht
- Spülmaschinenabfluss-Verbindungsset
- Ein/Aus-Schalter
- Abflussrohrerweiterung

! VORSICHT

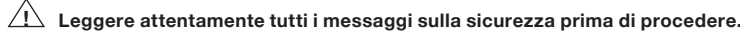
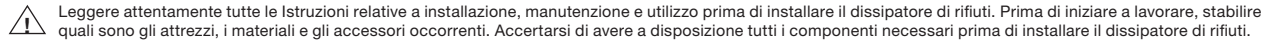
Bei der Benutzung elektrischer Geräte müssen einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen immer befolgt werden; dazu gehören:

- Falls der Druckluft- oder der Wandschalter den Entsorger nicht ein- oder ausschaltet, den Stecker aus der Steckdose ziehen und einen qualifizierten Handwerker verständigen.
- Dieses Produkt wurde für die Entsorgung normaler Haushaltsküchenabfälle konstruiert. Werden Abfälle, bei denen es sich nicht um Speiseabfälle handelt, darin entsorgt, kann dies zu Körperverletzung und/oder Sachschäden führen. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, das Becken, in dem sich der Entsorger befindet, nur zur Speisezubereitung benutzen (nicht für andere Aktivitäten wie z. B. dem Waschen von Babys oder Haaren).
- Dieses Haushaltsgerät kann von Kindern ab acht Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder denen es an Erfahrung oder Kenntnis mangelt, benutzt werden, wenn sie bei der Benutzung beaufsichtigt oder darin angewiesen wurden, wie das Haushaltsgerät benutzt wird, und sie die involvierten Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Haushaltsgerät spielen. Kinder dürfen ohne Beaufsichtigung keine Reinigung oder Wartung vornehmen.

- Wenn versucht wird, eine Blockierung des Küchenabfallentsorgers aufzuheben, den Entsorger ausstellen und den Stecker des Gerätes herausziehen, bevor versucht wird, einen blockierten Läufer zu befreien. Einen Selbsthilfe-Sechskantschlüssel benutzen, so wie dies im Abschnitt „Beheben von Blockierungen“ dargestellt ist.
- Benutzen Sie eine Zange mit langem Griff, um Fremdkörper aus dem Entsorger zu entfernen.
- Um das Verletzungsrisiko durch Materialien, die vom Entsorger ausgeworfen werden können, zu verringern, dürfen Evolution-Entsorger nur bei eingebauter geräuschkämpfender Manschette betrieben werden. Beckenverschluss in die Beckenöffnung einsetzen. Keines der Folgenden in den Entsorger geben: Muschel- oder Austernschalen, ätzenden Abflussreiniger oder ähnliche Produkte, Glas, Porzellan oder Plastik, große (ganze) Knochen, Metall (wie z. B. Flaschendeckel, Stahlschrott, Blechdosen oder Besteck), heißes Fett oder andere heiße Flüssigkeiten.
- Ersetzen Sie die geräuschkämpfende Manschette/Befestigungsdichtung/ Spritzschutzmanschette bei Beschädigung, damit keine Gegenstände oder Wasser in den Entsorger gelangen oder herausgespritzt bzw. herausgeschleudert werden.

- Wenn der Entsorger nicht gebraucht wird, den Beckenverschluss eingesetzt lassen, um das Risiko zu verringern, dass Gegenstände in den Entsorger fallen. Achten Sie darauf, dass der Stromschalter ausgeschaltet ist.
- Bevor der Rücksetzschalter gedrückt wird, Blockierungen beseitigen oder Gegenstände aus dem Inneren des Entsorgers entfernen; darauf achten, dass der Stromschalter ausgeschaltet ist.
- Greifen Sie nicht mit Ihren Fingern oder Händen in den Entsorger.
- **BRANDGEFAHR:** Lagern Sie keine brennbaren Gegenstände wie Lappen, Papier oder Spraydosen in Entsorgernähe. Lagern oder benutzen Sie kein Benzin oder andere brennbaren Dämpfe und Flüssigkeiten in Entsorgernähe.
- **GEFAHR UNDICHTER STELLEN:** Der Entsorger und die Anschlussstücke sollten regelmäßig auf undichte Stellen untersucht werden, da diese Sach- und Personenschäden verursachen bzw. zu diesen führen können.
- Keines der Folgenden in den Entsorger geben: Farbe, Lösungsmittel, Haushaltsreiniger und Chemikalien, Flüssigkeiten aus Autos und Plastikfolie.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA



Nota: accertarsi che l'installazione di questo dispositivo sia consentita dalle norme locali.

SIMBOLI DI SICUREZZA



Una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare gravi lesioni personali o addirittura la morte.



Una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare danni di piccola o media entità.



L'avviso viene usato per risolvere problemi non correlati a lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, occorre sempre osservare alcune norme precauzionali, in particolare:

- Se non fosse possibile accendere o spegnere il dissipatore mediante l'interruttore pneumatico o a parete, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il rivenditore.
- Questo prodotto è stato progettato per lo smaltimento di normali rifiuti alimentari; l'inserimento di materiali di altro tipo può causare lesioni personali e/o danni all'abitazione. Per ridurre il rischio di lesioni personali, non utilizzare il lavello con dissipatore di rifiuti per scopi diversi dalle normali attività culinarie (ad esempio per fare il bagno a un neonato o per lavarsi i capelli).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte abilità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che tali soggetti vengano adeguatamente sorvegliati o istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio tanto da essere consapevoli dei rischi connessi a un uso improprio. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Non permettere
- Quando si cerca di sbloccare il dissipatore di rifiuti alimentari inceppato, occorre prima spegnerlo o togliere la spina. Utilizzare la brugola come spiegato nella sezione Sbloccaggio del dissipatore inceppato.
- Utilizzare una pinzetta lunga per rimuovere oggetti dal dissipatore di rifiuti.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali causate da materiali espulsi dal dissipatore, non mettere in funzione i modelli Evolution senza verificare che la guarnizione di insonorizzazione si trovi in sede. Mettere il tappo nel foro di scarico del lavello. Non far entrare i seguenti materiali nel dissipatore di rifiuti: conchiglie o gusci d'ostrica, prodotti per sturare i lavandini a base di soda caustica o prodotti simili, vetro, porcellana o plastica, ossi grandi (interi), oggetti di metallo (come tappi di bottiglie, graniglia di acciaio, lattine o utensili), grassi caldi o altri liquidi bollenti.
- Quando la guarnizione di insonorizzazione, la guarnizione di montaggio o il diaframma antispruzzo sono usurati, sostituirli per impedire l'ingresso o l'espulsione di

ai bambini di eseguire le operazioni di pulizia e manutenzione senza un'adeguata supervisione.

- Quando si cerca di sbloccare il dissipatore di rifiuti alimentari inceppato, occorre prima spegnerlo o togliere la spina. Utilizzare la brugola come spiegato nella sezione Sbloccaggio del dissipatore inceppato.
- Utilizzare una pinzetta lunga per rimuovere oggetti dal dissipatore di rifiuti.
- Per ridurre il rischio di lesioni personali causate da materiali espulsi dal dissipatore, non mettere in funzione i modelli Evolution senza verificare che la guarnizione di insonorizzazione si trovi in sede. Mettere il tappo nel foro di scarico del lavello. Non far entrare i seguenti materiali nel dissipatore di rifiuti: conchiglie o gusci d'ostrica, prodotti per sturare i lavandini a base di soda caustica o prodotti simili, vetro, porcellana o plastica, ossi grandi (interi), oggetti di metallo (come tappi di bottiglie, graniglia di acciaio, lattine o utensili), grassi caldi o altri liquidi bollenti.
- Quando la guarnizione di insonorizzazione, la guarnizione di montaggio o il diaframma antispruzzo sono usurati, sostituirli per impedire l'ingresso o l'espulsione di

materiali e di acqua.

- Quando non si usa il dissipatore di rifiuti, mettere il tappo onde ridurre il rischio di caduta di oggetti nel dissipatore stesso. Accertarsi che l'interruttore del dissipatore di rifiuti sia in posizione Off.
- Prima di premere sul tasto di ripristino, di tentare di sbloccare il dissipatore intasato, o di togliere oggetti dal suo interno, accertarsi che l'interruttore del dissipatore sia nella posizione Off.
- Non mettere le mani o le dita nel dissipatore di rifiuti.
- **PERICOLO DI INCENDI:** non conservare oggetti infiammabili quali stracci, carta o bombolette spray vicino al dissipatore di rifiuti. Non conservare o utilizzare benzina o altri gas e liquidi infiammabili in prossimità del dissipatore di rifiuti.
- **PERICOLO DI PERDITE:** ispezionare regolarmente il dissipatore e i raccordi dei tubi per eventuali perdite che possono causare danni alla proprietà e provocare lesioni personali.
- Non smaltire i seguenti materiali nel dissipatore: vernici, solventi, prodotti per la pulizia della casa e prodotti chimici, fluidi per l'auto, pellicole trasparenti di plastica.

ATTREZZI E MATERIALI OCCORRENTI:

- Cacciavite
- Chiave inglese
- Nastro adesivo isolante
- Occhiali di sicurezza

ATTREZZI, MATERIALI E ACCESSORI CHE POTREBBERO SERVIRE:

- Cacciavite a croce
- Trivella sturascarichi Amperometro a pinza da 9,5 mm
- Dadi autobloccanti (2)
- Sifone 38 mm
- Trapano per foro 33 mm
- Martello
- Seghetto
- Fascetta fermatubi per tubo flessibile dell'acqua
- Chiave stringitubo
- Filo di messa a terra in rame
- Kit per collegamento allo scarico della lavastoviglie
- Interruttore On/Off
- Prolunga tubo di scarico

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA IMPORTANTE



Leia todo o Manual de Uso, Instalação e Cuidados antes de instalar o triturador. Determine quais ferramentas, materiais e acessórios você necessitará antes de começar. Assegure-se que você tenha todas as peças necessárias do triturador antes da instalação.



Leia todas as mensagens de segurança antes de continuar.

Observação: Assegure-se que a instalação deste eletrodoméstico seja permitida pelas autoridades.

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

**ADVERTÊNCIA**

Advertência indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá causar a morte ou ferimentos graves.

**ATENÇÃO**

Atenção indica uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros a moderados.

AVISO

Aviso é utilizado para abordar práticas não relacionadas com ferimentos pessoais.

FERRAMENTAS E MATERIAIS QUE VOCÊ NECESSITARÁ:

- Chave de fenda
- Alicate ajustável
- Fita isolante
- Óculos de segurança

FERRAMENTAS, MATERIAIS E ACESSÓRIOS QUE VOCÊ PODE NECESSITAR:

- Chave de fenda Philips
 - Arame ou fio metálico resistente para dreno
 - Braçadeira elétrica de 9,5 mm
 - Conectores para ligação de fios (2)
 - Tubo de dreno de 38 mm
 - Broca furadeira de 33 mm
 - Martelo
- Serra para metal
 - Braçadeira para mangueira
 - Chave de grifos
 - Fio de cobre para ligação à terra
 - Kit de ligação do dreno da máquina lava-louças
 - Interruptor liga/desliga elétrico e extensão do tubo do dreno

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION



Läs igenom hela monterings-, skötsel- & bruksanvisningen innan kvarnen monteras. Bestäm vilka verktyg, material och tillbehör du kommer att behöva innan du börjar. Försäkra dig om att du har alla nödvändiga kvarndelar innan monteringen påbörjas.



Läs alla säkerhetsmeddelanden innan du fortsätter.

Obs! Säkerställ att det är tillåtet att montera denna maskin.

SÄKERHETSSYMBOLER

**VARNING!**

Varning indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

**VAR FÖRSIKTIG!**

Var försiktig! indikerar en potentiellt riskfylld situation som, om den inte undviks, kan resultera i lindriga eller måttliga personskador.

OBS!

OBS! används vid förfaranden som inte är relaterade till personskador.

VERKTYG OCH MATERIAL DU KOMMER ATT BEHÖVA:

- Flat skruvmejsel
- Justerbar tång
- Eltejp
- Skyddsglasögon

VERKTYG, MATERIAL OCH TILLBEHÖR DU KAN KOMMA ATT BEHÖVA:

- Stjärnskruvmejsel
- dräneringsnavare
- 9,5 mm elklämma
- ändhylsor för elkoppling (2)
- 38 mm vattenlås
- 33 mm håltagningsborr
- hammare
- bågfil

- slangklämma
- rörtång
- kopparjordledning
- anslutningssats för diskmaskinsuttag
- elektrisk av-/tillsagningsbrytare
- avloppsrörsförlängning

 ADVERTÊNCIA

Ao utilizar aparelhos eletrodomésticos eletrônicos, devem ser sempre seguidas as precauções básicas, incluindo:

- Se o interruptor de ar ou de parede deixar de desligar o triturador, desconecte o plugue da tomada e entre em contato com uma pessoa qualificada.
- Este produto é projetado para jogar fora detritos de alimentos normais de uma família; a colocação de materiais que não sejam detritos de alimentos no triturador pode causar ferimento pessoal e/ou dano à propriedade. Para reduzir o risco de ferimentos, não use a pia que contém o triturador para propósitos outros que não sejam a preparação de alimentos [tal como banhos em bebês ou lavar os cabelos].
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, sempre sob supervisão e se tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do

aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

- Ao tentar soltar um emperramento no triturador de detritos de alimentos, desligue ou desconecte o eletrodoméstico antes de tentar liberar um rotor emperrado. Use uma pequena ferramenta auto-serviço conforme descrito na seção Liberação de Emperramento do Triturador.
- Use pinças ou alicates longos para retirar objetos do triturador.
- Para reduzir o risco de ferimento por materiais que sejam expelidos por um triturador de detritos alimentares, não opere os trituradores Evolution sem um placa defletora sonora instalada. Coloque a tampa no ralo da pia. Não colocar o seguinte no triturador: molusco ou conchas de ostra, agentes de limpeza cáusticos de dreno ou produtos similares, vidro, aparelho de jantar, ou plástico, ossos (inteiros) grandes, metal (tais como chapinhas de garrafa, itens aço, latas ou utensílios), graxa quente ou outros líquidos aquecidos.
- Substitua o defletor de som/gaxeta de montagem/defletor de respingos quando estiverem gastos para ajudar a prevenir a entrada ou a ejeção de material e de água.

- Quando o triturador não estiver em uso, deixe a tampa no lugar para reduzir o risco de caírem objetos no triturador. Assegurar-se que o interruptor de alimentação do triturador esteja desligado.
- Antes de apertar o botão reset (reiniciar), tentar liberar um emperramento ou remover objetos da parte interna do triturador, assegurar-se de que o botão de Liga/Desliga (Power) esteja desligado.
- Nunca coloque as mãos ou dedos no triturador.
- PERIGO DE INCÊNDIO: Não guarde itens inflamáveis tal como trapos, papel, ou latas de aerossol nas proximidades do triturador. Não guarde nem use gasolina ou outros líquidos inflamáveis nas proximidades do triturador.
- PERIGO DE FUGA: Inspeione regularmente o triturador e as canalizações quanto a fugas, que podem provocar danos materiais e ferimentos pessoais.
- Não jogue fora o seguinte no triturador: tintas, solventes, agentes de limpeza domésticos e produtos químicos, fluidos automotivos, filmes plásticos.

 VARNING!

När elektriska apparater används ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inklusive:

- Om kvarnen inte kan stängas av eller aktiveras med tryckluft- eller väggströmbrytaren, koppla bort nätsladden och kontakta en behörig elektriker.
- Denna produkt är avsedd för att klara av normalt köksavfall; införande av annat material än köksavfall i kvarnen kan resultera i personskada och/eller skada av egendom. Minska skaderisken genom att inte använda vasken med kvarnen för andra ändamål än tillagning av livsmedel (exempelvis badande av barn eller hårtvätt).
- Denna apparat kan användas av barn som är 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller har instruerats i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår farorna som den utgör. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring eller användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

- Vid stopp i matavfallskvarnen, stäng av eller koppla bort apparaten innan du försöker lösgöra en rotor som fastnat. Använd ett vridverktyg enligt beskrivningen i avsnittet Lösgöring av kvarnstopp.
- Använd en långskaftad tång för att avlägsna föremål ur kvarnen.
- För att minska risken för skador av material som kan hanteras av en avfallshanterare, använd inte Evolution avfallshanterare utan ljudbuffeln på plats. Placera proppen i sinköppningen. För ej ned följande i kvarnen: mussel- eller ostronskal, alkaliska propplösare eller liknande produkter, glas, porslin eller plast, (hela) ben, metallföremål (t.ex. kapsyler, blyhagel, konservburkar eller matbestick), hett stekfett eller andra heta vätskor.
- Byt ut ljudskärmen/monteringspackningen/stänkskyddet då detta slitits ut för att förhindra nedfall eller utkast av material och vatten.
- Då kvarnen inte används ska proppen sitta kvar för att förhindra att föremål

faller ner i kvarnen. Försäkra dig om att kvarnens strömbrytare är avslagen.

- Innan återställningsknappen trycks in, försök att avlägsna stopp eller föremål från kvarnens insida, försäkra dig om att strömbrytaren är avslagen.
- Stick inte ned händer eller fingrar i kvarnen.
- BRANDRISK: Förvara inte brännbara föremål, exempelvis trasor, papper eller sprejburkar, i kvarnens närhet. Bensin eller andra brandfarliga ångor eller vätskor får inte förvaras i kvarnens närhet.
- LÄCKRISK: Kontrollera regelbundet att kvarnen och rörkopplingarna inte läcker eftersom vattenläckage kan resultera i egendoms- och personskada.
- Följande får inte föras ned i kvarnen: färg, lösningsmedel, hushållsrengöringsmedel och kemikalier, vätskor från bilar, plastfilm.

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

⚠ Les gjennom hele veiledningen for installering, bruk og vedlikehold før du installerer kvernen. Bestem hvilke verktøy, materialer og tilleggsutstyr du vil trenge før du begynner. Kontroller at du har alle nødvendige delene til kvernen før du installerer den.

⚠ Les alle sikkerhetsmeldingene før du fortsetter.

Merk: Forsikre deg om at installasjonen av dette apparatet er tillatt der du bor.

SIKKERHETSSYMBOLER

⚠ ADVARSEL

Advarsel antyder en mulig farlig situasjon som kan føre til dødsfall eller alvorlig personskade dersom den ikke unngås.

⚠ FORSIKTIG

Forsiktig antyder en farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderat personskade dersom den ikke unngås.

MERK

Merk brukes ved feil praksis som ikke henviser til fare for personskader.

VERKTØY OG MATERIALE DU VIL TRENGE:

- Skrutrekker
- Justerbar tang
- Elektrisk tape
- Vernebriller

VERKTØY, MATERIALER OG TILBEHØR DU KAN KOMME TIL Å TRENGE:

- Stjerneskrutrekker
 - Avløpsnaver
 - 9,5 mm elektrisk klemme
 - Trådmuttere (2)
 - Ekstra 38 mm vannlås
 - 33 mm drill
 - Hammer
 - Baufil
- Slangekopling
 - Rørtang
 - Kobberjordledning
 - Avløpstilkoblingsenhet for oppvaskmaskin
 - Strømbryter
 - Avløpsrørforlengelse

⚠ ADVARSEL

Ved bruk av elektriske apparater, skal grunnleggende forholdsregler følges, inkludert:

- Dersom luftbryteren eller veggbryteren ikke slår av eller på kjøkkenkvernen, trekk ut strømkabelen og kontakt din kvalifiserte fagperson.
- Dette produktet er utformet for å avhende normalt husholdningsavfall å tilføre annet enn matrester i avfallskvernen kan forårsake personskade og/eller skade på eiendom. For å redusere skaderisikoen, ikke benytt vasken som inneholder avfallskvernen til annet enn matlaging (som f.eks. babyvask eller hårvask).
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over, og personer med nedsatt fysisk, sansemessige eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis de har fått veiledning eller instruksjon vedrørende bruk av apparatet på en trygg måte, og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og

- brukervedlikehold må ikke foretas av barn uten oppsyn.
- Ved forsøk på å løsne blokkert mat i kvernen, skru av eller trekk ut kontakten før rotoren forsøkes frigjøres. Bruk den medleverte spesialnøkkelen som beskrevet i avsnittet ”avblokkering av kvernen”.
 - Bruk en lang nebbtang eller rørleggertang for å fjerne gjenstander fra kvernen.
 - For å redusere risikoen for gjenstander som blir støtt ut av kvernen, ikke kjør Evolution-kverner uten at lydskjermen sitter i. Plasser proppen i vasken. Ikke putt noe av denne inn i matavfallskvernen: Musling- eller østersskjell, kaustiske avløpsrensere eller lignende produkter, glass, porselen, plastikk, store (hele) bein, metall (som flaskekorker, hagl, bokser eller bestikk), varmt fett eller andre varme væsker.
 - Skift ut lydskjermen/monteringspakningen/spruteskjermen når den er slitt for å bidra til å forhindre at noe kommer inn i, eller at avfall eller vann blir støtt ut.

- Når avfallskvernen ikke er i bruk, la proppen være i for å unngå at gjenstander faller ned i avfallskvernen. Kontroller at kvernens bryter er skrudd.
- Før du trykker på tilbakestillingsknappen, forsøker å klare opp en blokkering, eller fjerne gjenstander inni kvernen, forsikre deg om at strømbryteren er av.
- Ikke stikk hender eller fingre inn i avfallskvernen.
- BRANNFARE: Ikke oppbevar brennbare gjenstander som filler, papir, eller spraybokser nær avfallskvernen. Ikke oppbevar eller bruk bensin eller andre brennbare gasser eller væsker i nærheten av avfallskvernen.
- FARE FOR LEKKASJE: Kontroller jevnlig om kvern og rørkoblinger har lekkasjer, siden vannlekkasje kan forårsake skade på eiendom, og som kan resultere i personskade.
- Ikke kast noe av dette i avfallskvernen: maling, løsemidler, rengjøringsmidler og kjemikalier, væsker bruk til bil, plastikkfilm.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

⚠ Před instalací drtiče si přečtěte celý návod k instalaci, údržbě a používání. Než začnete s montáží, zjistěte, jaké nástroje, materiály a příslušenství budete potřebovat. Před instalací se přesvědčte, že máte všechny potřebné součásti drtiče.

⚠ Než začnete, přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny.

Poznámka: Přesvědčte se, že je instalace tohoto spotřebiče v souladu s příslušnými platnými předpisy.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

⚠ VAROVÁNÍ

Varování označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud není eliminována, může vést k usmrcení nebo těžkému zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Upozornění označuje nebezpečnou situaci, která, pokud není eliminována, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

POZOR

Pozor poukazuje na postupy, které se nevztahují na zranění osob.

⚠ VAROVÁNÍ

Při používání elektronických přístrojů je vždy nutné dodržovat základní preventivní opatření, včetně těchto:

- Pokud se po stisknutí pneumatického nebo nástěnného vypínače drtič odpadků nezapne/nevypne, odpojte napájecí šňůru a obraťte se na autorizovaného obchodního zástupce.
- Tento výrobek je určený pro likvidaci běžného domácího potravinového odpadu; vkládání jiných materiálů než odpadků z potravin do drtiče může způsobit zranění a poškození majetku. Aby se snížilo riziko zranění, nepoužívejte dřez s nainstalovaným drtičem k jiným účelům než k přípravě potravin (např. ke koupání dětí nebo mytí vlasů).
- Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi anebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi mohou toto zařízení používat pouze pod dohledem či v případě, že byly poučeny o používání zařízení bezpečným způsobem a jsou si vědomy rizik s ním

- spojených. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Když se pokoušíte uvolnit zaseklý drtič odpadků z potravin, vypněte přístroj nebo ho odpojte od elektrického napájení a pak teprve zkuste uvolnit zaseklý rotor. Použijte klíč podle pokynů v kapitole Uvolnění zaseklého drtiče.
 - S použitím kleští s dlouhými rukojetmi vyndejte z drtiče cizí materiály.
 - Aby se minimalizovalo riziko zranění materiály, které mohou být vymršťeny z drtiče odpadu, nepracujte s drtiči Evolution bez nainstalované zvukové přepážky. Umístěte zátku do otvoru dřezu. Do drtiče nevkládejte: mušle nebo lastury z ústřic, žíravé čističe odpadů nebo podobné přípravky, sklo, porcelán nebo plasty, velké (celé) kosti, kov (např. víčka lahví, ocelové broky, cínové plechovky nebo nádobí), horký tuk ani jiné horké tekutiny.
 - Když se opotřebují zvuková přepážka/montážní těsnění/odpadní přepážka, vyměňte je, aby se dovnitř nebo ven nemohl dostávat materiál a voda.

NÁSTROJE A MATERIÁLY, KTERÉ BUDETE POTŘEBOVAT:

- Drážkový šroubovák
- Nastavitelné kleště
- Páska
- Bezpečnostní brýle

NÁSTROJE, MATERIÁLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ BYSTE MOHLI POTŘEBOVAT:

- Šroubovák Phillips
 - Vypouštěcí šnek
 - 9,5mm svorka
 - Matice na drátky (2)
 - 38mm sifon
 - 33mm vrták
 - Kladivo
 - Pilka na kov
- Spona vodní hadice
 - Francouzský klíč
 - Měděný uzemňovací vodič
 - Vypouštěcí připojovací sada myčky na nádobí
 - Elektrický vypínač
 - Nástavec vypouštěcí trubky

- Když nepoužíváte drtič, nechte na místě zátku, aby do drtiče nemohly padat cizí materiály. Zkontrolujte, zda je vypínač drtiče vypnutý.
- Než stisknete resetovací tlačítko, pokusíte se uvolnit zaseklý přístroj nebo odstranit cizí materiály z vnitřku drtiče, přesvědčte se, že je vypínač drtiče vypnutý.
- Nesahejte rukama nebo prsty do drtiče.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU: Neukládejte hořlavé předměty, např. hadry, papír nebo spreje v blízkosti drtiče. Neskladujte ani nepoužívejte benzin nebo jiné hořlavé výpary a kapaliny v okolí drtiče.
- NEBEZPEČÍ PROSAKOVÁNÍ: Pravidelně kontrolujte drtič a potrubní spojky, zda netečou, neboť to může poškodit majetek a mít za následek úraz.
- V drtiči nelikvidujte: barvy, rozpouštědla, domácí čistidla a chemikálie, kapaliny do automobilů, plastové obaly.

VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER

⚠ Læs hele Installations, Pleje og Brugermanualen for køkkenkværnen installeres. Beslut hvilke af værktøjerne, materialerne og tilbehøret der er nødvendige før du begynder. Sikr, at du har alle de nødvendige køkkenkværndelev for køkkenkværnen installeres.

⚠ Læs alle sikkerhedsmeddelelser, inden du fortsætter.

Bemærk: Sikr, at installation af dette apparat er tilladt af myndighederne.

SIKKERHEDSSYMBOLER

⚠ ADVARSEL

En potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG

En potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

BEMÆRK

Bemærkningen anvendes for at gøre opmærksom på praksisser, der ikke relaterer sig til personskade.

VÆRKTØJER OG MATERIALER DU FÅR BRUG FOR:

- Kærnskruetrækker
- Justerbare tænger
- Isoleringstape
- Sikkerhedsbriller

VÆRKTØJER, MATERIALER OG TILBEHØR DU MÅSKE FÅR BRUG FOR:

- Phillips skruetrækker
 - Afløbstransportør
 - 9,5 mm Elektrisk spændestykke
 - Ledningsmøtrikker (2)
 - 38 mm Vandlås
 - 33 mm Hulbor
 - Hammer
- Nedstryger
 - Vandslangeklemme
 - Rørtang
 - Kobberjordledning
 - Opvaskemaskineafløbstilslutningsværktøj
 - Elektrisk Til/Fra kontakt
 - Afløbsslangeudvidelse

⚠ ADVARSEL

Når du anvender elektriske apparater, skal du altid efterkomme basisforholdsregler, der omfatter:

- Hvis luftkontakten eller vægkontakten ikke kan slukke eller tænde for køkkenkværnen, trækkes ledningen ud af kontakten og din kvalificerede fagmand kontaktes.
- Dette produkt er designet til at bortskaffe normal husholdningsfødeaffald; lægger du andre materialer end madaffald i køkkenkværnen, kan det forårsage personlig beskadigelse og/eller ejendomsbeskadigelse. For at reducere risikoen for beskadigelse, bør du ikke anvende den vask der indeholder køkkenkværnen, til andre formål end madtilberedning (som babybadning eller hårvask).
- Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale færdigheder eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion vedr. sikker brug af apparatet og forstår, hvilke farer det medfører. Børn bør ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden overvågning.

- Når du forsøger at løsne en blokade i madaffaldskøkkenkværnen, så sluk eller frakobl apparatet før der gøres forsøg på at frigøre en blokeret rotor. Anvend en selvbetjeningsvrider, som beskrevet i Frigørelse af køkkenkværn blokade sektionen.
- Anvend langskaffede tænger til at fjerne objekter fra køkkenkværnen.
- For at reducere risikoen for personskade som følge af rester, der kan blive udslynget af en køkkenkværn, må Evolution-kværne ikke anvendes uden monteret afskærmning/lyddæmper. Placer proppen i vaskens åbning. Anbring ikke følgende i en køkkenkværn: muslinge- eller østersskaller, kaustiske afløbsrensemidler eller lignende produkter, glas, porcelæn, eller plastik, store (hele) ben, metal (som flaskekapsler, stålhagl, konservesdåser, eller husgeråd), varmt fedt eller andre varme væsker.
- Udskift lydopdæmmeren/ monteringspakningen/stænklapperne når de er slidte, for at forebygge indtrængen eller udstødelse af materiale og vand.
- Når køkkenkværnen ikke anvendes efterlades stopperen på plads,for at mindske risikoen for at objekter falder ned i

køkkenkværnen. Sikr at der er slukket for kontakten til køkkenkværnen.

- Før der trykkes på nulstillingsknappen, for at forsøge at rydde blokade eller fjerne objekter fra affaldskværnen, så sikr at der er slukket for stikkontakten.
- Hold hænder og fingre væk fra affaldskværnen.
- BRANDFARE: Undlad at opbevare brandbare emner som klude, papir, eller spraydåser tæt på køkkenkværnen. Undlad at opbevare benzin eller andre brandbare dampe og væsker i nærheden af køkkenkværnen.
- RISIKO FOR LÆKAGE: Inspicér regelmæssigt kværn- og vandrørstilslutningerne for lækager, der kan medføre beskadigelse af ejendom, og som kan medføre personskade.
- Undlad at bortskaffe følgende i køkkenkværnen: maling, opløsningsmidler husholdningsrengøringsmidler og kemikalier, automobilvæsker, plastemballage.

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

⚠ Öğütücüyü takmadan önce Montaj, Bakım ve Kullanım kılavuzunun tamamını okuyun. Başlamadan önce ihtiyacınız olan alet, malzeme ve aksesuarları belirleyin. Öğütücüyü takmadan önce gerekli tüm öğütücü parçalarına sahip olduğunuzdan emin olun.

⚠ Başlamadan önce tüm güvenlik mesajlarını okuyun.

Not: Bu aletin montajına yetkili kurumlar tarafından izin verildiğinden emin olun.

GÜVENLİK SEMBOLLERİ

⚠ UYARI

Uyarı işareti, uyulmadığı taktirde ölüme veya ciddi yaralanmalara neden olabilecek potansiyel tehlikeli durumları belirtir.

⚠ DİKKAT

Dikkat işareti, uyulmadığı taktirde küçük veya orta derecede yaralanmalara neden olabilecek tehlikeli durumları belirtir.

NOT

Not işareti, kişisel yaralanmalar dışındaki durumlar için kullanılır.

⚠ UYARI

Elektronik aletler kullanılırken, aşağıdakiler gibi temel önlemlerin her zaman alınması gerekir:

- wHava anahtarı veya duvar anahtarı öğtücüyü açmak veya kapatmak için başarısız olursa, güç kablосunu fişten çıkarın ve uzman bir kişiye başvurun.
- Bu ürün, normal ev yiyecek atığı imhası için tasarlanmıştır. Öğütücüye yiyecek atığı haricinde maddeleri sokmak yaralanmalara ve/veya maddi hasara yol açabilir. Yaralanma riskini azaltmak için, öğütücünün bulunduğu lavaboyu yiyecek hazırlama haricinde başka amaçlar için kullanmayın (bebek banyosu veya saç yıkama gibi).
- Bu alet, aletin güvenli bir şekilde kullanımına yönelik gerekli gözetimi veya talimatı aldıkları ve ilgili tehlikeleri anladıkları sürece; 8 yaşından büyük çocuklar ve yetersiz fiziksel, algısal veya akli yeteneklere ya da yetersiz deneyime veya bilgiye sahip kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Çocuklar, gözetim altında olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır.

- Yiyecek atığı öğütücüsündeki bir sıkışmayı açmaya çalışırken, sıkışan bir rotoru serbest bırakma girişiminde bulunmadan önce aleti kapatın veya fişini çekin. Öğütücü Sıkışmasını Giderme kısmında açıklandığı gibi bir kendi kendine servis anahtarı kullanın.
- Öğütücüdeki nesneleri çıkarmak için uzun kollu maşa veya kargaburnu kullanın.
- Atık öğütücüsü tarafından dışarı atılan malzemelerin neden olabileceği yaralanma riskini azaltmak için Evolution öğütücülerini gürültü önleyici yerine takılı değilken çalıştırmayın. Tıkacı lavabo deliğine yerleştirin. Öğütücüye aşağıdakileri koymayın: midye veya istiridye kabukları, aşındırıcı lavabo açma maddeleri veya benzeri ürünler, cam, porselen veya plastik, büyük (bütün) kemikler, madeni malzemeler (şişe kapağı, çelik bilye, konserve kutusu veya kap kakac gibi), sıcak hayvansal yağ veya diğer sıcak sıvılar.
- Madde ve su girişini ya da çıkışını önlemek için, yıprandığında ses deflektörünü/ montaj contasını/sıçrama deflektörünü değiştirin.

İHTİYACINIZ OLAN ALETLER VE MALZEMELER:

- Düz Tornavida
- Ayarlı Boru Anahtarı
- Elektrik Bandı
- Güvenlik Gözlüğü

İHTİYACINIZ OLABİLECEK ALET, MALZEME VE AKSESUARLAR:

- Yıldız Tornavida
 - Lavabo Açıcı
 - 9,5 mm Elektrik Kelepçesi
 - Kablo Somunu (2)
 - 38 mm Lavabo Sifonu
 - 33 mm Delgi Matkabı
 - Çekiç, Demir Testeresi
- Su Borusu Kelepçesi
 - Boru Anahtarı
 - Bakır Toprak Kabloѕu
 - Bulaşık Makinesi Tahliye Bağlantı Takımı
 - Elektrikli Açma/Kapatma Anahtarı
 - Tahliye Borusu Uzatması

- Öğütücüyü kullanmıyorken, nesnelerin öğütücüye düşme riskini azaltmak için tıkacı yerinde bırakın. Öğütücü güç anahtarının kapalı olduğundan emin olun.
- Sıkışmayı gidermeye veya öğütücü içerisindeki nesneleri çıkarmaya çalışırken, sıfırlama düğmesine basmadan önce öğütücü güç anahtarının kapalı olduğundan emin olun.
- Öğütücüye elinizi veya parmaklarınızı sokmayın.
- YANGIN TEHLİKESİ: Öğütücü yakınına bez, kağıt veya spreу kutusu gibi yanıcı maddeler koymayın. Öğütücü çevresine benzin veya diğer yanıcı gaz ve sıvıları koymayın veya bunları öğütücü yakınında kullanmayın.
- KAÇAK TEHLİKESİ: Kaçaklar maddi hasara ve kişisel yaralanmalara neden olabileceği için öğütücüde ve boru tesisatında kaçak olup olmadığını düzenli olarak kontrol ediniz.
- Öğütücüde aşağıdakileri imha etmeyin: boya, solvent, ev temizlik malzemeleri ve kimyasalları, otomotiv sıvıları, plastik paket.

WAŻNE INFORMACJE NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

⚠ Przed rozpoczęciem instalacji rozdrabniacza należy zapoznać się z podręcznikiem instalacji i obsługi. Należy także określić, jakie narzędzia, materiały i akcesoria będą potrzebne oraz upewnić się, czy dostępne są wszystkie niezbędne części rozdrabniacza.

⚠ **Przed rozpoczęciem należy przeczytać wszystkie komunikaty dotyczące bezpieczeństwa.**

Informacja: Należy upewnić się, że instalacja tego urządzenia jest dozwolona.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do śmierci lub powstania poważnych obrażeń ciała.

⚠ PRZESTROGA

Przestroga oznacza niebezpieczną sytuację, która jeśli nie zostanie uniknięta, może doprowadzić do pomniejszych lub umiarkowanych obrażeń ciała.

UWAGA

Uwaga dotyczy sytuacji, które nie są związane z obrażeniami ciała.

NARZĘDZIA I MATERIAŁY POTRZEBNE PODCZAS INSTALACJI:

- Śrubokręt płaski
- Szczypce regulowane
- Taśma izolacyjna
- Okulary ochronne

NARZĘDZIA, MATERIAŁY I AKCESORIA, KTÓRE MOGĄ BYĆ POTRZEBNE PODCZAS INSTALACJI:

- Śrubokręt Phillips
 - Udrażniacz do rur
 - Zacisk elektryczny 9,5 mm
 - Nakrętki przewodu (2)
 - Odpływ 38 mm
 - Wiertło 33 mm
 - Młotek
- Piłka do metalu
 - Zacisk węża do wody
 - Klucz do rur
 - Drut miedziany uziemienia
 - Złączka odpływowa do zmywarki
 - Wyłącznik elektryczny
 - Przedłużka rury odpływowej

الأدوات والمواد التي سوف تحتاجها:

مفك وزرادية قابلة للتعديل وشريط كهربى ونظارة واقية.

الأدوات والمواد والاكسسوارات التي ربما تحتاجها:

- مفك فيليبس
 - مصفأة صرف
 - كمامشة كهربية مفاىس 9.5 م
 - صواميل للاسلاك (2)
 - بالوعة مفاىس 38 م
 - مثقاب مفاىس 33 م
 - مطرقة
- منشمار معادن
 - كمامشة خرطوم المياه
 - مفتاح إجليزى للمواسير
 - سلك توصيل أرضى من النحاس
 - طاقم توصيل غسالة الأطباق بالصرف
 - مفتاح لفصل وتوصيل التيار الكهربى
 - وصلة إضافية لانيوب الصرف

معلومات السلامة المهمة

⚠ قم بقراءة دليل التركيب والصيانة والاستخدام بالكامل قبل تركيب جهاز التخلص من الفضلات. قم بتحديد أي الأدوات والمواد والاكسسوارات التي سوف تحتاجها قبل البدء. تأكد من أن لديك جميع أجزاء جهاز التخلص من الفضلات الضرورية قبل تركيب الجهاز.

⚠ يرجى قراءة كافة رسائل السلامة قبل المتابعة.

ملاحظة: تأكد من أن تثبيت هذه الماكينة مسموح به من قبل المسئولين.

رموز السلامة

⚠ تنبيه

يشير التحذير إلى موقف خطير محتمل، إذا لم يتم تجنبه، فقد يفضي إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة.

⚠ تحذير

يشير التنبيه إلى موقف خطر إذا لم يتم تجنبه، فقد يفضي إلى حدوث إصابة طفيفة أو متوسطة.

ملاحظة

يتم استخدام الملاحظة لتناول ممارسات لا تتعلق بالإصابة الجسدية.

⚠ تحذير

- عند محاولة إزالة انحشار في جهاز التخلص من مخلفات الطعام، يجب إيقاف تشغيل الجهاز أو فصل الكهرباء عنه قبل محاولة تحرير العضو الدوار من المواد المحشورة. استخدم مفتاحًا ذاتي الخدمة كما هو موضح في قسم "إزالة انحشار في جهاز التخلص من مخلفات الطعام".
- استخدم ملقطًا طويلًا (أو بمقابض طويلة) أو زرادية طويلة الرأس لإزالة الأجسام من جهاز التخلص من المخلفات.
- للحد من خطر التعرض لإصابة من المواد التي يمكن أن يقدفها جهاز التخلص من مخلفات الطعام، ينبغي عدم تشغيل أجهزة Evolution للتخلص من مخلفات الطعام بدون تركيب كاتم الصوت في مكانه. ضع السدادة في فتحة الحوض. يجب عدم وضع المواد التالية في جهاز التخلص من المخلفات: أصداى المحار أو منظفات البالوعات الكاوية أو المنتجات المشابهة أو الزجاج أو الصيني أو البلاستيك أو العظام الكبيرة (الكاملة) أو المعدن (مثل أغطية الزجاجات أو كريات (بلي) الصلب أو علب القصدير أو أدوات المطبخ) أو الشحوم الساخنة أو السوائل الساخنة الأخرى.
- يجب استبدال كاتم الصوت/حشية (جوان) التثبيت/حاجز الترشاش عندما تبلى هذه القطع للمساعدة في منع دخول أو طرد المواد والماء.

عند استخدام الأجهزة الإلكترونية، يجب دائمًا اتباع الاحتياطات الأساسية، والتي تتضمن:

- في حالة فشل مفتاح الهواء أو المفتاح الجداري إيقاف أو تشغيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام، فيجب سحب قابس (فيشة) كابل الطاقة والاتصال بالفني المؤهل الذي تتعامل معه.
- هذا المنتج مصمم للتخلص من مخلفات الطعام المنزلية العادية، وإن إدخال مواد أخرى غير مخلفات الطعام في هذا الجهاز يمكن أن يسبب إصابات شخصية و/ أو تلف الممتلكات. ولحد من خطر التعرض لإصابة، لا يجب أن يُستخدم الحوض الذي يحتوي على جهاز التخلص من مخلفات الطعام لأغراض أخرى غير تحضير الطعام (مثل استحمام طفل أو غسل شعر).
- يمكن استعمال هذا الجهاز من جانب الأطفال بدءًا من عمر 8 سنوات فأكبر، وكذلك الأشخاص الذين لديهم قدرات بدنية أو شعورية أو عقلية أو منخفضة أو نقص في الخبرة والمعرفة، إذا حصلوا على إشراف أو توجيه يتعلق باستعمال هذا الجهاز بطريقة آمنة، وكانوا يدركون الأخطار التي ينطوي عليها استعمالهم له. ويجب منع الأطفال من اللعب بهذا الجهاز. كما يجب عدم قيام الأطفال دون إشراف بتنظيف هذا الجهاز وبمهام الصيانة التي يقوم بها المستخدم.

⚠ PRZESTROGA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze stosować podstawowe środki ostrożności, włącznie z poniższymi:

- Jeśli włącznik pneumatyczny lub ścienny nie zadziała poprawnie włączając lub wyłączając rozdrabniacz, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazda i skontaktować się z osobą wykwalifikowaną.
- Produkt został zaprojektowany z myślą o usuwaniu standardowych, domowych odpadów żywnościowych; wkładanie do rozdrabniacza materiałów innych niż odpady żywnościowe może powodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia. Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, nie należy używać zlewu połączonego z rozdrabniaczem do czynności innych niż przygotowanie posiłków (np. do kąpienia dzieci lub mycia włosów).
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, psychicznej lub sensorycznej, lub przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz, że rozumieją powiązane zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem. Dzieciom nie wolno przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji

bez odpowiedniego nadzoru.

- W przypadku próby odblokowania zaciętego rozdrabniacza należy wyłączyć lub odłączyć go od źródła prądu przed odblokowywaniem zaciętego wirnika. Należy używać klucza serwisowego, zgodnie z działem Odblokowywanie zaciętego rozdrabniacza.
- Do wyjmowania obiektów z rozdrabniacza należy używać szczypców o długich uchwytach.
- Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała spowodowanych materiałami usuwanymi przez rozdrabniacz, nie należy używać rozdrabniaczy Evolution bez zamontowanej przegrody tłumiącej dźwięk. Umieścić zatyczkę w otworze zlewu. Nie wkładać następujących przedmiotów do rozdrabniacza: muszli małż lub ostryg, żrących środków do czyszczenia rur i podobnych produktów, szkła, porcelany, tworzyw sztucznych, dużych (całych) kości, metalu (np. kapsli od butelek, śrutu, puszek lub narzędzi), gorącego oleju i innych gorących cieczy.
- Wymieniać zużyte tłumiki dźwięku/uszczelki montażowe/przegrody przeciwrozpryskowe, aby zapobiec przedostawaniu się lub wydostawaniu się materiału lub wody.
- Pozostawić korek w otworze zlewu, jeśli rozdrabniacz nie jest używany, aby zredukować ryzyko wpadnięcia niepożądanych przedmiotów do

rozdrabniacza. Upewnić się, że rozdrabniacz jest wyłączony.

- Przed naciśnięciem przycisku resetującego, próbą odblokowania zacięcia lub usunięcia obiektów z wnętrza rozdrabniacza należy upewnić się, że włącznik znajduje się w pozycji „Wył.”.
- Nie wkładać rąk lub palców do rozdrabniacza.
- ZAGROŻENIE POŻAROWE: Nie przechowywać łatwopalnych przedmiotów np. ścierek, papieru, lub puszek z aerozolem, w pobliżu rozdrabniacza. Nie przechowywać ani nie używać benzyny lub innych łatwopalnych gazów lub cieczy w pobliżu rozdrabniacza.
- RYZYKO WYCIEKU: Należy regularnie sprawdzać rozdrabniacz oraz jego połączenia hydrauliczne pod względem szczelności, ponieważ wyciek może spowodować straty materialne oraz obrażenia ciała.
- Nie używać rozdrabniacza do usuwania: farb, rozpuszczalników, domowych środków czyszczących i chemikaliów, płynów motoryzacyjnych, folii z tworzyw sztucznych.

PARTS LIST (May vary depending on model)

LISTA DE PIEZAS (puede variar según el modelo)

LISTE DES PIÈCES (peut varier selon le modèle)

TEILELISTE (Kann sich von Modell zu Modell unterscheiden)

ELENCO COMPONENTI (può variare a seconda del modello)

LISTA DE PEÇAS (pode variar dependendo do modelo)

KOMPONENTFÖRTECKNING (kan variera beroende på modellen)

DELELISTE (Kan variere fra modell til modell)

SEZNAM SOUČÁSTÍ (může se lišit v závislosti na modelu)

DELLISTE (kan variere afhængigt af model)

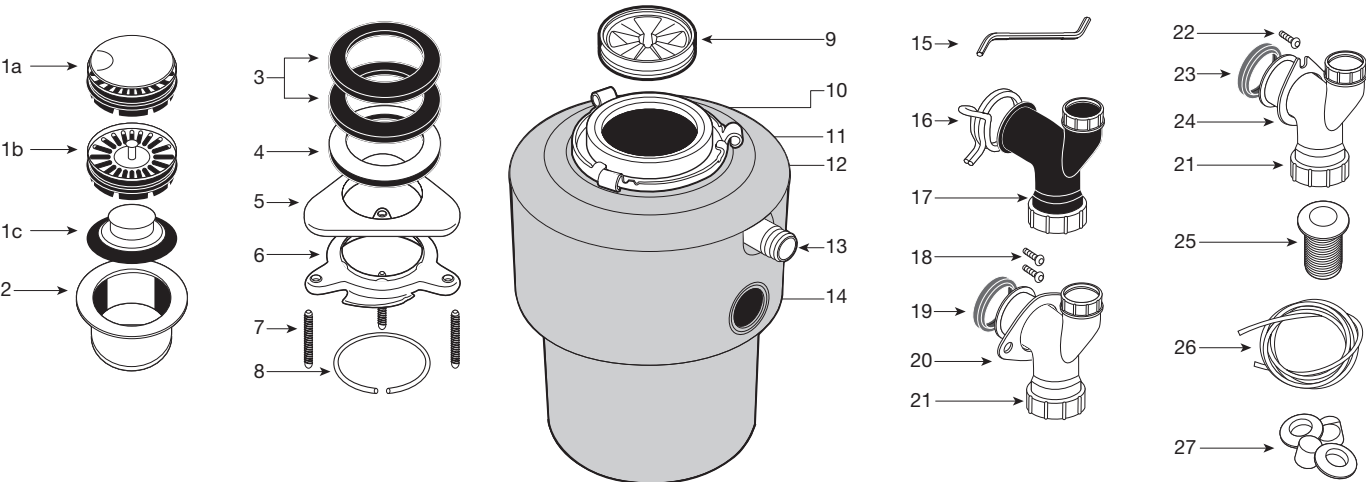
PARÇA LİSTESİ (Modele göre farklılık gösterebilir)

СПИСОК ДЕТАЛЕЙ (может отличаться в зависимости от модели)

ONDERDELENLIJST (kan per model verschillen)

LISTA CZĘŚCI (mogą występować różnice w zależności od modelu)

قائمة القطع (يمكن أن تختلف حسب الطراز)



ENGLISH

FRANÇAIS

ITALIANO

NORSK

TÜRKÇE

POLSKI

MOUNTING ASSEMBLY

- 1a. Strainer Basket and Plug with Cover (Evolution 250, 150)
- 1b. Strainer Basket and Plug (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Stopper (Modelos 66, 56, 46, LC-50)
2. Sink Flange
3. Rubber Gaskets (2)
4. Fiber Gasket (optional)
5. Backup Ring
6. Mounting Ring
7. Screws (3)
8. Snap Ring
- DISPOSER (Evolution models, Model 66)
10. Mounting Gasket/Splash Baffle
11. Lugs
12. Lower Mounting Ring
13. Dishwasher Inlet
14. Discharge Outlet
15. Wrenchette

DISCHARGE ASSEMBLY #1

16. Hose Clamp
17. Black Elbow Discharge Tube (38 mm diameter/Evolution flange)
- DISCHARGE ASSEMBLY #2 (Models 66, 56, 46)
18. Bolts (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Rubber Gasket
20. Metal Flange
21. White Elbow Discharge Tube (38 mm diameter/non-Evolution flange)
- DISCHARGE ASSEMBLY #3 (LC-50 for household installation)
22. Bolt (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Rubber Gasket
24. Metal Flange
21. White Elbow Discharge Tube (38 mm diameter/non-Evolution flange)

AIR SWITCH

- (Evolution models, Model 66, Model 56)
25. Air Switch Assembly
26. Tube
27. Additional Colored Air Switch Parts (Evolution 250, 150)

ENSEMBLE DE MONTAGE

- 1a. Panier protège-crêpe et bouchon avec couvercle (Evolution 250, 150)
- 1b. Panier protège-crêpe (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Bouchon (modèles 66, 56, 46, LC-50)
2. Bonde d'évier
3. Joint en caoutchouc (2)
4. Joint en fibre (optionnel)
5. Bague d'appui
6. Anneau de montage
7. Vis (3)
- DISPOSER (Evolution modèles, modèle 66)
10. Joint plat/écran anti-éclaboussure
11. Ergots
12. Anneau de montage inférieur
13. Orifice d'entrée de lave-vaisselle
14. Sortie d'évacuation
15. Petite clé

BROYEUR

9. Défecteur insonorisant (modèles Evolution, modèle 66)
10. Joint plat/écran anti-éclaboussure
11. Ergots
12. Anneau de montage inférieur
13. Orifice d'entrée de lave-vaisselle
14. Sortie d'évacuation
15. Petite clé

ENSEMBLE D'ÉVACUATION N° 1

16. Collier de serrage
17. Tube d'évacuation coudé noir (bride de 38 mm de diamètre/Evolution)
- ENSEMBLE D'ÉVACUATION N° 2 (Modèles 66, 56, 46)
18. Boulons (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Joint en caoutchouc
20. Bride en métal
21. Tube d'évacuation coudé blanc (bride de 38 mm de diamètre/non-Evolution)

ENSEMBLE D'ÉVACUATION N° 3

- (LC-50, installation pour un usage ménager)
22. Boulon (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Joint en caoutchouc
24. Bride en métal
21. Tube d'évacuation coudé blanc (bride de 38 mm de diamètre/non-Evolution)

INTERRUPTEUR PNEUMATIQUE

- (Modèles Evolution, modèle 66, modèle 56)
25. Ensemble de l'interrupteur pneumatique
26. Tube
27. Pièces pour l'interrupteur pneumatique de différentes couleurs (Evolution 250, 150)

GRUPPO DI MONTAGGIO

- 1a. Filtro a cestello e tappo con coperchio (Evolution 250, 150)
- 1b. Filtro a cestello (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Tappo (modelli 66, 56, 46, LC-50)
2. Flangia del lavello
3. Guarnizioni di gomma (2)
4. Guarnizione di fibra (opzionale)
5. Anello di sostegno
6. Anello di montaggio
7. Viti (3)
8. Anello elastico

DISSIPATORE DI RIFIUTI

9. Guarnizione di insonorizzazione (modelli Evolution, modello 66)
10. Guarnizione di montaggio/diaframma antispruzzo
11. Occhielli
12. Anello di montaggio inferiore
13. Ingresso lavastoviglie
14. Uscita di scarico
15. Brugola

GRUPPO DI SCARICO N. 1

- (modelli Evolution)
16. Cravatta fermatubi
17. Tubazione di scarico a gomito nera (38 mm diametro/flangia Evolution)
- GRUPPO DI SCARICO N. 2 (Modellene 66, 56, 46)
18. Bulloncini (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Guarnizione di gomma
20. Flangia metallica
21. Tubazione di scarico a gomito bianca (diametro 38 mm/flangia non Evolution)

GRUPPO DI SCARICO N. 3

- (LC-50 per installazione domestica)
22. Bulloncino (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Guarnizione di gomma
24. Flangia metallica
21. Tubazione di scarico a gomito bianca (diametro 38 mm/flangia non Evolution)

INTERRUTTORE PNEUMATICO

- (Modelli Evolution, Modello 66, Modello 56)
25. Gruppo interruttore pneumatico
26. Tubo
27. Parti aggiuntive colorate per interruttore pneumatico (Evolution 250, 150)

PORTUGUÊS

CONJUNTO DE MONTAGEM

- 1a. Cesta do dreno e tampão (Evolution 250, 150)
- 1b. Ralo (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Tampa (Modelos 66, 56, 46, LC-50)
2. Flange da Pia
3. Gaxetas de borracha (2)
4. Gaxeta de fibra (opcional)
5. Anel de segurança
6. Anel de montagem
7. Parafusos (3)
8. Anel de Pressão

TRITURADOR

9. Placa Defletora de Som (Modelos Evolution, Modelo 66)
10. Gaxeta de Montagem/Placa Defletora Anti-Borrifo
11. Alças
12. Anel de Montagem Inferior
13. Entrada da máquina de lavar-louça
14. Saída de Descarga
15. Chave fornecida

CONJUNTO DE DESCARGA 1

- (modelos Evolution)
16. Braçadeira de Mangueira
17. Tubo de Descarga de Joelho Preto (38 mm de diâmetro/flange Evolution)
- CONJUNTO DE DESCARGA 2 (Modelos 66, 56, 46)
18. Parafusos (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Gaxeta de Borracha
20. Flange de Metal
21. Tubo de Descarga de Joelho Branco (38 mm de diâmetro/flange que não seja Evolution)

CONJUNTO DE DESCARGA 3

- (LC-50 para instalação familiar)
22. Parafuso (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Gaxeta de Borracha
24. Flange de Metal
21. Tubo de Descarga de Joelho Branco (38 mm de diâmetro/flange que não seja Evolution)

INTERRUPTOR DE AR

- (Modelos Evolution, Modelo 66, Modelo 56)
25. Conjunto do interruptor de ar
26. Tubo
27. Peças adicionais coloridas do interruptor de ar (Evolution 250, 150)

SVENSKA

MONTERINGSSATS

- 1a. Sil och propp med lock (Evolution 250, 150)
- 1b. Sil och plugg (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Propp (modell 66, 56, 46, LC-50)
2. vaskfläns
3. gummipackningar (2)
4. fiberpackning (tillval)
5. stödtring
6. monteringsring
7. skruvar (3)
8. låsring

KVARN

9. stänkskydd (Evolution-modeller, modell 66)
10. monteringspackning/stänkskydd
11. låsklackar
12. nedre monteringsring
13. diskmaskinsinlopp
14. avloppsuttag
15. vridverktyg

AVLOPPSSATS 1

- (Evolution-modeller)
16. slangklämma
17. svart vinkelutloppsrör (38 mm diameter/Evolution-fläns)
- AVLOPPSSATS 2 (modell 66, 56, 46)
18. bultar (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. gummipackning
20. metallfläns
21. vitt vinkelutloppsrör (38 mm diameter/icke-Evolution-fläns)

AVLOPPSSATS 3

- (LC-50 för hushållsinstallation)
22. bult (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. gummipackning
24. metallfläns
21. vitt vinkelutloppsrör (38 mm diameter/icke-Evolution-fläns)

TRYCKLUFTSSTRÖMBRYTARE

- (Evolution-modeller, modell 66, modell 56)
25. Tryckluftsströmbrytarenhet
26. Slang
27. Tryckluftsströmbrytardelar i andra färger (Evolution 250, 150)

MONTERINGSSETT

- 1a. Sil og propp med deksel (Evolution 250, 150)
- 1b. Filterkurv (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Propp (Modellene 66, 56, 46, LC-50)
2. Slukflens
3. Gummipakninger (2)
4. Fiber pakning (valgfritt)
5. Støppeskive
6. Monteringsring
7. Skrur (3)
8. Fjærring

KVERN

9. Lyoskjerm (Evolution modellene, Modell 66)
10. Monteringspakning/Spruteskjerm
11. Monteringshaker
12. Nedre Monteringsring
13. Tilkobling for oppvaskmaskin
14. Avlopsuttak
15. Spesialnøkkel

AVLØPSMONTERING #1

- (Evolution modellene)
16. Slangeklemme
17. Sort vinkelutløpsrør (38 mm diameter/Evolution flens)
- AVLØPSMONTERING #2 (Modellene 66, 56, 46)
18. Bolter (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Gummipakning
20. Metallflens
21. Hvitt albuavløpsrør (38 mm diameter/ikke-Evolution flens)

AVLØPSMONTERING #3

- (LC-50 for installasjon i privatboliger)
22. Bolt (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Gummipakning
24. Metallflens
21. Hvitt albuavløpsrør (38 mm diameter/ikke-Evolution flens)

LUFTBRYTER

- (Evolution modellene, Modell 66, Modell 56)
25. Luftbryterenhhet
26. Slang
27. Ekstra fargede luftbryterdeler (Evolution 250, 150)

MONTERINGSSAMLING

- 1a. Filterkurv og prop med dæksel (Evolution 250, 150)
- 1b. Smudskurv (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Stopper (Modeller 66, 56, 46, LC-50)
2. Vaskeflange
3. Gummipakninger (2)
4. Fiberpakninger (valgfri)
5. Backupring
6. Monteringsring
7. Skruer (3)
8. Låsering

KØKKENKVÆRN

9. Lydopdæmmer (Evolution modeller, Model 66)
10. Monteringspakning/stænkskærm
11. Hænke
12. Nedre monteringsring
13. Opvaskemaskine indgang
14. Aflobsdugang
15. Vrider

AFLØBSSAMLING #1

- (Evolution-modeller)
16. Slangeklemme
17. Sort vinkelafløbsrør (38 mm diameter/Evolution flange)
- AFLØBSSAMLING #2 (Modeller 66, 56, 46)
18. Bolte (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Gummipakning
20. Metal flange
21. Sort vinkelafløbsrør (38 mm diameter/non-Evolution flange)

AFLØBSSAMLING #3

- (LC-50 til husholdningsinstallation)
22. Bolt (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Gummipakning
24. Metallflange
21. Sort vinkelafløbsrør (38 mm diameter/non-Evolution flange)

LUFTKONTAKT

- (Evolution-modeller, Model 66, Model 56)
25. Luftkontakt
26. Rør
27. Yderligere farvede dele til luftkontakt (Evolution 250, 150)

DANSK

NEDERLANDS

BEVESTIGINGSMONTAGESET

- 1a. Zeeffe en stop met deksel (Evolution 250, 150)
- 1b. Zeeff (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Stop (modellen 66, 56, 46, LC-50)
2. Gootsteenflens
3. Rubberen pakkingen (2)
4. Vezelpakking (optioneel)
5. Back-upring
6. Bevestigingsring
7. Schroeven (3)
8. Borgveer

VERMALER

9. Geluidsdemper (Evolution-modellen, model 66)
10. Bevestigingspakking/spatscherm
11. Aansluitpunten
12. Onderste bevestigingsring
13. Inlaat voor vaatwasser
14. Afvoeruitlaat
15. Inbussleutel

AFVOERMONTAGESET 1

- (Evolution-modellen)
16. Slangklem
17. Zwart Y-stuk afvoerpijp (38 mm diameter/Evolution-flens)
- AFVOERMONTAGESET 2 (Modellen 66, 56, 46)
18. Bouten (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Rubberen pakking
20. Metalen flens
21. Witte elleboog afvoerpijp (38 mm diameter/Evolution-flens)

AFVOERMONTAGESET 3

- (LC-50 voor huishoudelijke installatie)
22. Bout (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Rubberen pakking
24. Metalen flens
21. Wit Y-stuk afvoerpijp (38 mm diameter/Evolution-flens)

LUCHTDRUKSCHAKELAAR

- (Evolution-modellen, model 66, model 56)
25. Luchtdrukschakelaar
26. Slang
27. Extra gekleurde onderdelen voor de luchtdrukschakelaar (Evolution 250)

ESPAÑOL

CONJUNTO DE MONTAJE

- 1a. Canastilla de filtro y tapa con protección (Evolution 250, 150)
- 1b. Canastilla de filtro (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Tapón (Modelos 66, 56, 46, LC-50)
2. Brida del fregadero
3. Juntas de goma (2)
4. Junta de fibra (opcional)
5. Anillo de montaje
6. Tornillos (3)
8. Anillo sujetador
- TRITURADOR (Modelos Evolution, Modelo 66)
10. Junta de montaje/deflector antispalpicaduras
11. Impulsores
12. Anillo de montaje inferior
13. Entrada del lavaplatos
14. Salida de descarga
15. Llave pequeña

CONJUNTO DE DESCARGA N.º 1

- (Modelos Evolution)
16. Abrazadera de la manguera
17. Tubo de descarga (codo) negro (38 mm de diámetro/brida Evolution)
- CONJUNTO DE DESCARGA N.º 2 (Modelos 66, 56, 46)
18. Pernos (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Junta de goma
20. Brida de metal
21. Tubo de descarga codo blanco (38 mm de diámetro/brida no Evolution)

CONJUNTO DE DESCARGA N.º 3

- (LC-50 para instalación doméstica)
22. Perno (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Junta de goma
24. Brida de metal
21. Tubo de descarga codo blanco (38 mm de diámetro/brida no Evolution)

INTERRUPTOR DE AIRE

- (Modelos Evolution, Modelo 66 y Modelo 56)
25. Conjunto del interruptor de aire
26. Tubo
27. Piezas adicionales de color del interruptor de aire (Evolution 250, 150)

DEUTSCH

BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG

- 1a. Siebkorb und Stopfenventil mit Abdeckung (Evolution 250, 150)
- 1b. Siebkorb und Stopfenventil (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. Beckenverschluss (Modelle 66, 56, 46, LC-50)
2. Beckenflansch
3. Gummidichtungsringe (2)
4. Fiberdichtung (optional)
5. Sicherungsring
6. Halterungsring
7. Schrauben (3)
8. Sprengring

ENTSORGER

9. Geräuschdämpfende Manschette (Evolution-Modelle, Modell 66)
10. Halterungsdichtung/ Spritzmanschette
11. Hocker
12. Unterer Halterungsring
13. Spülmaschinenzuleitung
14. Auslassöffnung
15. Sechskantschlüssel

ABFLUSS-BAUGRUPPE NR. 1

- (Evolution-Modelle)
16. Schlauchklemme
17. Schwarzes Bogenabflussrohr (38 mm Durchmesser/Evolution-Flansch)
- ABFLUSS-BAUGRUPPE NR. 2 (Modelle 66, 56, 46)
18. Bolzen (2) 13 mm 1/4-20 UNC
19. Gummidichtungsring
20. Metallflansch
21. Weißes Bogenabflussrohr (38 mm Durchmesser/ nicht Evolution-Flansch)

ABFLUSS-BAUGRUPPE NR. 3

- (LC-50 für die Installation im Haushalt)
22. Bolzen (1) 19 mm 1/4-20 UNC
23. Gummidichtungsring
24. Metallflansch
21. Weißes Bogenabflussrohr (38 mm Durchmesser/ nicht Evolution-Flansch)

DRUCKLUFTSCHALTER

- (Evolution-Modelle, Modell 66, Modell 56)
25. Druckluftschaltervorrichtung
26. Schlauch
27. Weitere farbige Druckluftschalterteile (Evolution 250, 150)

اللغة العربية

مجموعة التثبيت

- 1a. مجموعة التركيب وسدادة مع غطاء (Evolution 250, 150)
- 1b. سلة تصفية (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. سدادة (نماذج 66, 56, 46, LC-50)
2. فتحة الحوض
3. عازل مطاطي (2)
4. عازل من الألياف (اختياري)
5. حلقة إضافية
6. حلقة تثبيت
7. براغي (3)
8. حلقة الكيس

جهاز التخلص من الفضلات

9. حاجز الصوت (طراز 66/نماذج Evolution)
10. عازل التثبيت/حاجز الرذاذ
11. سدادات
12. حلقة تثبيت سفلى
13. منفذ دخول غسالة الأطباق
14. مخرج الصرف
15. مفتاح

مجموعة التثبيت

- 1a. مجموعة التركيب وسدادة مع غطاء (Evolution 250, 150)
- 1b. سلة تصفية (Evolution 200, 200 Supreme, 100, 100 Supreme)
- 1c. سدادة (نماذج 66, 56, 46, LC-50)
2. فتحة الحوض
3. عازل مطاطي (2)
4. عازل من الألياف (اختياري)
5. حلقة إضافية
6. حلقة تثبيت
7. براغي (3)
8. حلقة الكيس

جهاز التخلص من الفضلات

9. حاجز الصوت (طراز 66/نماذج Evolution)
10. عازل التثبيت/حاجز الرذاذ
11. سدادات
12. حلقة تثبيت سفلى
13. منفذ دخول غسالة الأطباق
14. مخرج الصرف
15. مفتاح

مجموعة الصرف #1

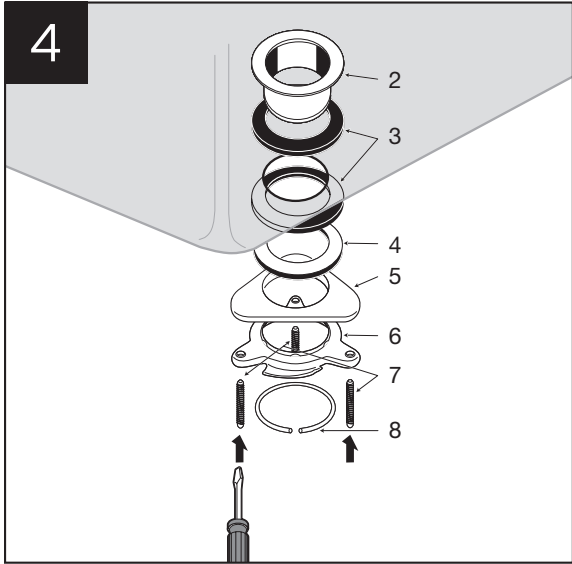
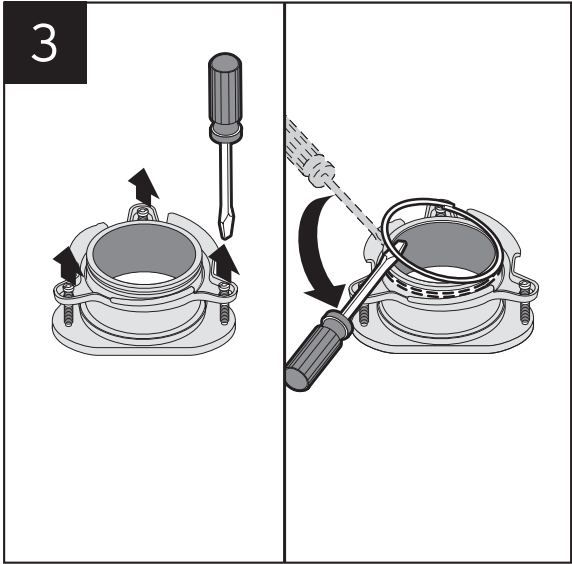
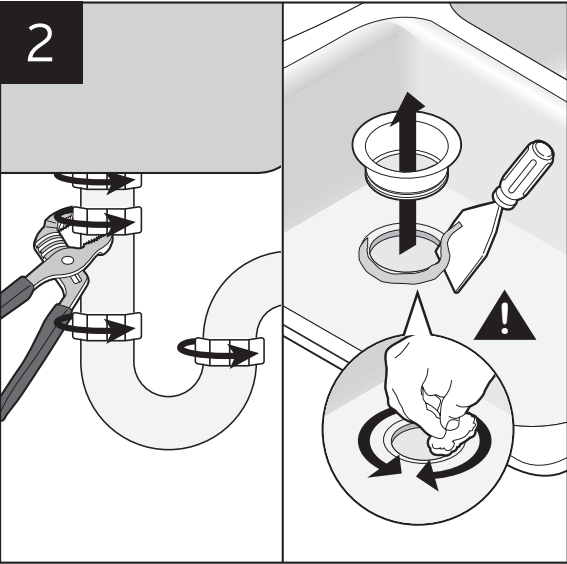
- (نماذج Evolution)
16. خومت
17. سليفاية трубка с черным коленом (38 мм/фланец Evolution)
- СЛИВНАЯ УСТАНОВКА № 2 (Model 66, 56, 46)
18. Болты (2) 13 мм 1/4-20 UNC
19. Резиновая прокладка
20. Металлический фланец (дополнительно)
21. Сливная трубка с белым коленом (38 мм/фланец ne Evolution)

СЛИВНАЯ УСТАНОВКА № 3

- (LC-50 для бытовой установки)
22. Болт (1) 19 мм 1/4-20 UNC
23. Резиновая прокладка
24. Металлический фланец
21. Сливная трубка с белым ко

1

	1	2	3	4	5
(Evolution) 250-2	33.0 cm	18.5 cm	6.4 cm	23.4 cm	16.8 cm
(Evolution) 150-2	31.1 cm	17.1 cm	6.4 cm	22.2 cm	16.8 cm
(Evolution) 200-2B, -9B	33.0 cm	18.5 cm	6.4 cm	23.4 cm	16.8 cm
(Evolution) 200 Supreme-2	33.0 cm	18.5 cm	6.4 cm	23.4 cm	16.8 cm
(Evolution) 100-2B, -8B, -9B	31.1 cm	17.1 cm	6.4 cm	22.2 cm	16.8 cm
(Evolution) 100 Supreme-2	33.0 cm	18.5 cm	6.4 cm	23.4 cm	16.8 cm
Model 66-2, -8, -9	31.8 cm	16.8 cm	6.4 cm	18.5 cm	13.1 cm
Model 56-2, -8, -9	31.8 cm	16.8 cm	6.4 cm	17.3 cm	13.1 cm
Model 46-2, -8, -9	31.8 cm	16.8 cm	6.4 cm	15.9 cm	13.1 cm
LC-50-13	36.9 cm	19.3 cm	6.4 cm	20.6 cm	14.9 cm



IF YOU ARE NOT CONNECTING A DISHWASHER TO DISPOSER, SKIP AHEAD TO INSTRUCTION 6.

SI NO VA A CONECTAR UN LAVAVAJILLAS AL TRITURADOR, PASE A LA INSTRUCCIÓN 6.

SI VOUS NE RACCORDEZ PAS DE LAVE-VAISSELLE AU BROYEUR DE DÉCHETS, PASSEZ À L'ÉTAPE 6.

GEHEN SIE ZU SCHRITT 6, FALLS SIE KEINE SPÜLMASCHINE AN DEN ENTSORGER ANSCHLIESSEN.

SE NON SI INTENDE COLLEGARE LA LAVASTOVIGLIE AL DISSIPATORE DI RIFIUTI, SALTARE AL PUNTO 6.

SE NÃO ESTIVER CONECTANDO UMA MÁQUINA DE LAVAR-LOUCA AO TRITURADOR, PULE PARA A INSTRUÇÃO 6.

OM DU INTE SKA ANSLUTA EN DISKMASKIN TILL KVARNEN, GÅ VIDARE TILL ANVISNING 6.

HVIS DU IKKE SKAL KOBLE TIL EN OPVASKEMASKIN TIL AVFALLSKVERNEN, GÅ DIREKTE TIL INSTRUSKJON 6.

POKUD NECHCETE PŘIPOJIT K DRTIČI MYČKU NA NÁDOBÍ, POKRAČUJTE BODEM 6.

HVIS DU IKKE TILSLUTTER EN OPVASKEMASKINE TIL KØKKENKVERNEN, FORTSÆTTES TIL INSTRUKTION 6.

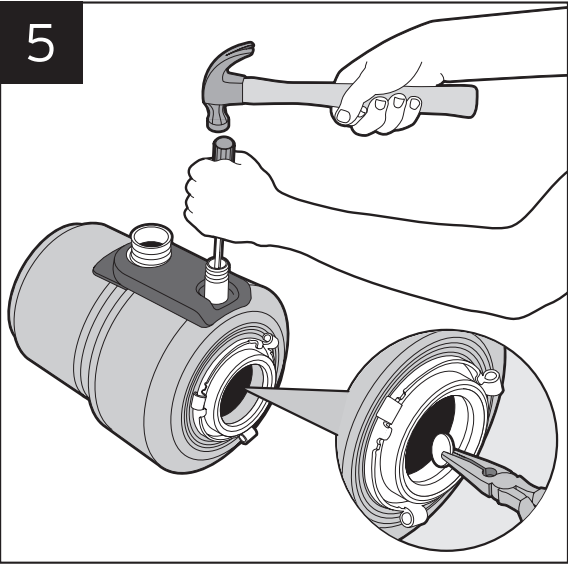
ÖĞÜTÜCÜYE BULAŞIK MAKİNESİ TAKMIYORSANIZ DOĞRUDAN 6. TALİMATI GEÇİN.

ЕСЛИ ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА НЕ ПОДСОЕДИНЕНА К ДИСПОУЗЕРУ, ОБРАТИТЕСЬ К ИНСТРУКЦИИ 6.

INDIEN U GEEN VAATWASMACHINE OP DE VERMALER AANSLUIT, GA DAN NAAR INSTRUCTIE 6.

JEŠLI ROZDRABNIACZ NIE JEST PODŁĄCZANY DO ZMYWARKI DO NACZYŃ NALEŻY PRZEJŚĆ DOŚROŚREDNIO DO PUNKTU 6.

في حالة عدم توصيل جهاز التخلص من مخلفات الطعام بقضبانة أطباق، انتقل إلى التعليمات رقم 6.



ENGLISH

CAUTION (Personal Injury) Wearing safety glasses is recommended during the installation of the food waste disposer.

Note: Add 12 mm when stainless steel sink is used.

Note: To properly drain and prevent standing water in the disposer, the waste pipe entering the wall must be lower than the disposer discharge outlet.

Note: The sink hole may have to be enlarged to accept the disposer sink flange. Sink hole enlargement tools are available from your InSinkErator Dealer.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN (Lesiones personales) Se recomienda el uso de gafas de seguridad durante la instalación del triturador de desperdicios de comida.

Nota: Añada 12 mm si el fregadero es de acero inoxidable.

Nota: Para un drenaje adecuado y para evitar que quede agua en el triturador, la cañería de desagüe que ingresa a la pared debe estar más abajo que la salida de descarga del triturador.

Nota: Es posible que haya que agrandar el orificio del fregadero para adaptarlo a la brida del fregadero del triturador. Puede solicitar herramientas para agrandar el orificio del fregadero a su distribuidor de InSinkErator.

FRANÇAIS

MISE EN GARDE (Blessures) Le port de lunettes de protection est recommandé pendant l'installation du broyeur de déchets.

Remarque : Ajoutez 12 mm s'il s'agit d'un évier en acier inoxydable.

Remarque : Pour assurer une évacuation adéquate et éviter que de l'eau stagne dans le broyeur, le tuyau d'évacuation qui entre dans le mur doit être plus bas que l'orifice d'évacuation du broyeur.

Remarque : Il peut s'avérer nécessaire d'agrandir le trou de l'évier pour accepter la bonde. Vous pouvez vous procurer les outils nécessaires pour élargir le trou de l'évier auprès de votre dépositaire InSinkErator.

DEUTSCH

VORSICHT (Körperverletzung) Während der Installation des Entsorgers wird empfohlen, eine Schutzbrille zu tragen.

Hinweis: Zusätzliche 12 mm bei Edelstahlbecken.

Hinweis: Damit das Wasser richtig abfließen kann und nicht im Entsorger steht, muss das in die Wand führende Abflussrohr tiefer liegen als die Auslassöffnung des Entsorgers.

Hinweis: Das Abflussloch muss ggf. vergrößert werden, damit der Beckenflansch des Entsorgers passt. Abfluss-Lochvergrößerer sind bei Ihrem InSinkErator-Händler erhältlich.

ITALIANO

ATTENZIONE (Lesioni personali) È consigliabile adoperare gli occhiali di sicurezza durante l'installazione del dissipatore di rifiuti alimentari.

Nota: aggiungere 12 mm se il lavello è in acciaio inossidabile.

Nota: per ottenere uno scarico corretto del dissipatore di rifiuti impedendo che l'acqua ristagni, occorre che il tubo di scarico che entra nel muro sia più basso rispetto all'uscita di scarico del dissipatore stesso.

Nota: può essere necessario allargare il foro del lavello per far entrare la flangia del lavello del dissipatore di rifiuti. È possibile acquistare un attrezzo per allargare il foro presso il proprio rivenditore di prodotti InSinkErator.

PORTUGUÊS

CUIDADO (Ferimento Pessoal) É recomendado o uso de óculos de segurança durante a instalação do triturador de detritos de alimentos.

Observação: Adicionar 12 mm quando for usada pia de aço inoxidável.

Observação: Para drenar corretamente e evitar acúmulo de água no triturador, a tubulação de esgoto que entra na parede deve estar mais baixa do que a saída de descarga do triturador.

Observação: O orifício da pia pode ter sido aumentado para aceitar o flange da pia do triturador. As ferramentas para aumento do orifício da pia estão disponíveis a partir do seu Representante do InSinkErator.

SVENSKA

VAR FÖRSIKTIG (Personskada) Vi rekommenderar att skyddsglasögon används vid monteringen av matavfallskvarnen.

Obs! Lägg till 12 mm när rostfri stålvasik används.

Obs! För att kvarnen ska dränera på rätt sätt, och för att förhindra att vatten blir stående, måste avlopps-röret som går in i väggen ligga lägre än kvarnens avloppsuttag.

Obs! Det kan vara nödvändigt att förstora vaskhålet för att kvarnens vaskfläns ska passa. Vaskhålsförstoringsverktyg är tillgängliga hos din InSinkErator-återförsäljare.

NORSK

FORSIKTIG (Personskader) Det anbefales å bruke vernebriller ved montering av avfallskvarnen.

Merk: Legg til 12 mm ved bruk av rustfri stålvasik.

Merk: For å tømme skikkelig og forhindre stående vann i avfallskvarnen, må avfallsrøret som går inn i veggene være lavere enn avløpet til avfallskvarnen.

Merk: Avløpsåpningen i vasken må muligens utvides for å få plass til avfallskvarnens slukflens. Verktøy for avløpsutvidelse kan skaffes hos InSinkErator-forhandlere.

ČESKY

UPOZORNĚNÍ (Zranění) Během instalace drtiče odpadků z potravin doporučujeme nosit bezpečnostní brýle.

Poznámka: Přičtete 12 mm, pokud používáte nerezový dřez.

Poznámka: Aby docházelo ke správnému vypouštění a v drtiči se nehromadila voda, musí být odpadní trubka zavedená do zdi níž než vypouštěcí otvor drtiče.

Poznámka: Otvor dřezu může být nutné zvětšit, aby se do něj vešla příruba dřezu pro drtič. Nářadí pro zvětšení otvoru dřezu si můžete obstarat u svého prodejce InSinkErator.

DANSK

FORSIGTIG (Personskade) Det anbefales at du anvender sikkerhedsbriller under installeringen af madaffaldsskøkkenvasken.

Bemærk: Tilføj 12 mm når der anvendes rustfri stålvasik.

Bemærk: For at få korrekt afløb og forebygge stillestående vand i køkkenkvarnen, skal det afløbsrør der går ind i væggen være lavere end køkkenkvarnens afløbsudgang.

Bemærk: Måske er det nødvendigt at udvide vaskhullet for at kunne acceptere køkkenkvarnens vaskeflange. Værktøjer til udvidelse af vaskhullet kan fås hos din InSinkErator forhandler.

TÜRKÇE

DİKKAT (YARALANMA TEHLİKESİ) Yıyecek atığı öğütücüsünün montajı sırasında güvenlik gözlüğü takılması önerilir.

Not: Paslanmaz çelik lavabo kullanıldığında 12 mm ekleyin.

Not: Tahliyenin düzgün olması ve öğütücüde su birikintisi olmaması için, duvara giren atık su borusunun öğütücü boşaltma deliğinden aşağıda olması gerekir.

Not: Lavabo deliğinin, öğütücünün lavabo flanşı sıgacak şekilde genişletilmesi gerekebilir. Lavabo deliği büyüme araçları, InSinkErator Bayinizden edinilebilir.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ (Травма) На время установки диспозера рекомендуется надевать защитные очки.

Примечание: при использовании резервуара из нержавеющей стали добавить к этому расстоянию еще 12 мм.

Примечание: для очистки и предотвращения застоявания воды в диспозере, уровень сливной трубы, идущей через стену, должен быть ниже уровня выпускного отверстия диспозера.

Примечание: возможно, возникнет необходимость в расширении сливного отверстия для установки фланца мойки диспозера. Оборудование для расширения сливного отверстия можно приобрести у ближайшего дилера компании InSinkErator.

NEDERLANDS

VOORZICHTIG (Persoonlijk Letsel) Het dragen van een veiligheidsbril wordt tijdens de installatie van de voedselrestenver-maler aanbevolen.

Opmerking: Voeg 12 mm toe wanneer een roestvrijstalen gootsteen wordt gebruikt.

Opmerking: De afvoerbuis die de muur binnengaat moet lager zijn dan de afvoeropening van de vermaler, zodat de vermaler goed leeg kan lopen en er geen water in blijft staan.

Opmerking: Het kan zijn dat de opening van de gootsteen vergroot moet worden om de gootsteenflens van de vermaler te kunnen doorlaten. Gereedschappen voor het vergroten van de opening van de gootsteen zijn verkrijgbaar bij uw InSinkErator-leverancier.

POLSKI

PRZESTROGA (obrażenia ciała) W czasie instalacji rozdrabniacza odpadów spożywczych zaleca się używanie okularów ochronnych.

Informacja: Dodać 12 mm w przypadku zlewu ze stali nierdzewnej.

Informacja: Aby zapewnić poprawny odpływ i zapobiec pozostawianiu wody w rozdrabniaczu należy umieścić rurę odpływową wchodzącą do ściany w taki sposób, aby znajdowała się ona niżej od wylotu wyladowczego rozdrabniacza.

Informacja: Konieczne może być powiększenie otworu w celu dopasowania go do rozmiaru kołnierza rozdrabniacza. Narzędzia do poszerzania otworu w zlewie można nabyć u przedstawiciela firmy InSinkErator.

اللغة العربية

تنبيه (إصابة شخصية) يوصى بارتداء النظارات الواقية أثناء تركيب جهاز التخلص من مخلفات الطعام.

ملاحظة: أضف 12 ملم عندما تستخدم حوضاً من الصلب غير القابل للصدأ ستيل.

ملاحظة: للحصول على تصريف صحيح وامنغ الماء من البقاء في جهاز التخلص من مخلفات الطعام، يجب أن يكون موضع الأنبوب الذي يدخل في الجدار أسفل مستوى مخرج صرف الجهاز.

ملاحظة: قد يلزم توسعة فوهة الحوض للمكن من تركيب فلانشة الحوض الخاصة بجهاز التخلص من مخلفات الطعام. أدوات توسعة فتحة الحوض متوفرة لدى موزع InSinkErator في منطقتك.

ENGLISH

With drain auger, clear away all hardened waste material in horizontal drain line running from drain trap to main pipe.

*** NOTICE: Property Damage.** If the dishwasher connection is made without removing the plug, the dishwasher may overflow. (Connections must comply with local plumbing codes.)

Note: If you have a sink overflow, it should be connected to the overflow inlet on the tailpipe. To connect the overflow, remove the plug in the tailpipe by unscrewing the overflow connector cap.

ESPAÑOL

Con el barreno para drenaje, retire todo el material de desperdicio endurecido que haya en la línea de drenaje horizontal que va del sifón de drenaje a la cañería principal.

*** AVISO: Daños a la propiedad.** Si conecta el lavavajillas sin retirar la tapa ciega, el lavavajillas puede rebalsarse. (Recuerde que todas las conexiones deben cumplir con los códigos locales de plomería).

Nota: Si el fregadero tiene rebosadero, debe conectarlo a la entrada correspondiente del tubo de evacuación. Para conectar el rebosadero, retire la tapa ciega del tubo de evacuación desenroscando la tapa del conector del rebosadero.

FRANÇAIS

À l'aide d'un furet, dégagez tous les déchets durcis dans le tuyau d'évacuation horizontal allant du siphon au tuyau principal.

*** AVIS: Dommages matériels.** Si le raccordement du lave-vaisselle est effectué sans que le bouchon ne soit retiré, le lave-vaisselle peut déborder. (Les raccordements doivent être conformes aux codes de plomberie locaux.)

Remarque : Si votre évier déborde, il devrait être fixé à l'orifice de trop-plein situé sur la tubulure. Pour raccorder le dispositif de trop-plein, enlevez le bouchon de la tubulure en dévissant le capuchon du connecteur de dispositif de trop-plein.

DEUTSCH

Entfernen Sie mit der Klemnpenspirale alle abgelagerten Abfallstoffe in der horizontalen Abflussleitung, die vom Siphon zum Hauptrohr führt.

*** HINWEIS: Sachschäden.** Wenn die Spülmaschine angeschlossen wird, ohne dass der Stöpsel entfernt wird, kann die Spülmaschine möglicherweise überlaufen. (Gleiche Anschlüsse müssen den gesetzlichen Vorschriften vor Ort entsprechen.)

Hinweis: Falls Sie einen Beckenüberlauf haben, sollte dieser an den Zulauf des Überlaufs am Endrohr angeschlossen werden. Um den Überlaufschlauch anzuschließen, entfernen Sie den Stöpsel im Endrohr, indem Sie den Überlaufverschluss abdrehen.

ITALIANO

Con la trivella sturascarichi, asportare tutte le incrostazioni residue di cibo nella sezione orizzontale che va dal sifone al tubo principale.

*** AVVISO: Danni materiali.** Se il collegamento della lavastoviglie viene effettuato senza togliere il tappo, l'acqua può fuoriuscire dalla lavastoviglie. (I collegamenti devono essere effettuati in conformità con le normative idrauliche locali).

Nota: se il lavello è dotato di un troppopieno, questo deve essere collegato all'apposito raccordo situato sul tubo di scarico. Per eseguire tale collegamento, togliere il tappo del tubo di scarico svitandone il cappuccio.

PORTUGUÊS

Com um arame resistente e flexível, limpe todo o material de detritos endurecido na tubulação de dreno horizontal, desde o sifão de dreno até o cano principal na parede.

*** AVISO: Dano À Propriedade.** Se a conexão da máquina de lavar-louça for feita sem a remoção do bujão, a máquina de lavar-louça pode transbordar. (As conexões devem estar conformes com os códigos de canalizações locais.)

Observação: Se tiver um orifício de transbordamento da pia, ele deve ser conectado à entrada de transbordamento no tubo de descarga. Para conectar o orifício de transbordamento, remova o bujão no tubo de descarga desaparafusando a tampa do conector de transbordamento.

SVENSKA

Rensa bort allt förhårdnat avfallsmaterial med dräneringsnavaren från det horisontella avlopps-röret mellan vattenläset och huvudstammen.

*** OBS!: Skada på egendom.** Om diskmaskinsanslutningen görs utan att pluggen avlägsnats, kan diskmaskinen flöda över. (Anslutning måste ske i enlighet med lokala rörållägningsbestämmelser.)

Obs! Om tillämpligt, anslut vasköverflödet till överflödsinloppet på ändröret. Anslut överflödet genom att avlägsna pluggen inuti ändröret, genom att skruva av locket på överflödsanslutningen.

NORSK

Bruk avløpsnaver og fjern alle harde avfallsrester i det horisontale avløpsrøret fra vannlåsen til hovedrøret.

*** MERK: Skade På Eiendom.** Hvis koblingen til oppvaskmaskinen er gjort uten å fjerne pluggen, kan oppvaskmaskinen flyte over. (Koblinger må være i henhold til lokalt regelverk.)

Opmerking: Hvis du har en overflommssikring på vasken, skal den kobles på overflomminntaket på enderøret. For å koble til overflommssikringen, ta ut pluggen i enderøret ved å skru ut dekelet for overflomskoblingen.

ČESKY

Pomocí vypouštěcího šneku odstraňte všechny zatvrdlý odpadní materiál ve vodorovném vypouštěcím potrubí vedoucím ze sifonu do hlavní trubky.

*** POZOR: Poškození majetku.** Pokud připojíte myčku na nádobí, aniž byste odstranili zátku, může myčka přetéct. (Připojení musí vyhovovat místním předpisům pro instalace.)

Poznámka: Pokud máte přepad dřezu, musite ho připojit k přívodu přepadu na koncové trubce. Při připojení přepadu odstraňte zátku v koncové trubce tak, že odšroubujete víčko konektoru přepadu.

DANSK

Med afløbstransportør ryddes alt hårdet affaldsmateriale væk i det vandrette afløbsrør der løber fra vandlåsen til hovedrøret.

*** BEMÆRK: Ejendomsskade.** Hvis opvaskemaskinetilslutningen er fremstillet uden at fjerne proppen, kan vaskemaskinen løbe over. (Tilslutninger skal overholde lokale blikkenslageregler.)

Bemærk: Hvis du har overløb i vasken, bør den tilsluttes til overløbsindgangen på enderøret. Du tilslutter overløbet ved at fjerne proppen i enderøret ved at afskrue overløbstilslutningshætten.

TÜRKÇE

Lavabo açıcısını kullanarak, tahliye sifonundan ana boruya giden yatay tahliye hattındaki tüm katı atıkları temizleyin.

*** NOT: MADDİ HASAR.** Bulaşık makinesi bağlantısı tapa çıkarılmadan yapılsa, bulaşık makinesi taşabilir. (Bağlantıların yerel tesisat yönetmeliklerine uygun olması gerekir.)

Not: Lavabo taşması oluyorsa, lavabonun arka buradaki taşma girişine bağlanması gerekir. Taşmayı bağlamak için, taşma konektör kapağının vidasını sökerek arka buradaki tapayı çıkarın .

РУССКИЙ

С помощью очистителя удалите все твердые осадки в горизонтальном участке сливной трубы, двигаясь со стороны сифона по направлению к основной трубе.

*** ВАЖНО: ущерб имуществу.** Если посудомоечная машина устанавливается без удаления заглушки, может произойти заливание посудомоечной машины. (Подключение должно производиться в соответствии с местными требованиями по подводе труб.)

Примечание: если мойка переполнена жидкостью, то ее следует подключить к входу переливной выпускной трубы. Для подключения к входу переполнения, удалите заглушку выпускной трубы, отвинтив крышку соединителя.

NEDERLANDS

Gebruik een rioolontstopperveer om alle verharde afvalstoffen te verwijderen uit de horizontale afvoerpijp die van de sifon naar de hoofdpijp loopt.

*** OPMERKING: Eigendomsschade.** Als de vaatwasser wordt aangesloten zonder de plug te verwijderen, kan de vaatwasser overstromen. (Aansluitingen moeten voldoen aan plaatselijke lood-gietersnormen.)

Opmerking: Indien u een gootsteenoverloop heeft, dient deze te worden aangesloten op de overloopinlaat van de uitlaatpijp. Verwijder de plug in de uitlaatpijp door de aansluitdoop van de overloop los te schroeven om de overloop aan te sluiten.

POLSKI

Oczyszczyć poziomą rurę odpływową prowadzącą od sifonu do głównego odpływu z przylegających pozostałości przy pomocy udraźniacza.

*** UWAGA: Uszkodzenie mienia.** Jeśli zmywarka zostanie podłączona bez uprzedniego wyjęcia korka, może nastąpić jej przepełnienie. (Płączenia muszą być zgodne z lokalnymi wymogami hydraulicznymi).

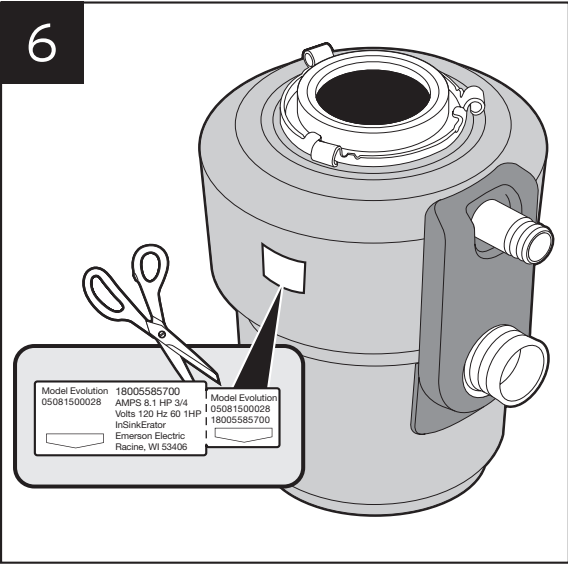
Informacja: Jeśli zlew wyposażony jest w instalację przelewową, należy ją połączyć z wlotem przelewowym na rurze wylotowej. Aby podłączyć instalację przelewową należy wyjąć korek z rury wylotowej poprzez odkręcenie zaślepki na złączu przelewowym.

اللغة العربية

يتم استخدام مثقاب خط الصرف لإزالة جميع المخلفات الصلبة في خط الصرف الأفقي الممتد من مصيدة الصرف إلى الماسورة الرئيسية.

*** ملاحظة: تلف الممتلكات.** إذا تم توصيل غسالة الأطباق دون إزالة السدادة فمن الممكن أن يتم غمر غسالة الأطباق بالماء الزائد. (يجب أن تتوافق التوصيلات مع الأدلة (الأكواد) المحلية الخاصة بالسباكة.)

ملاحظة: في حالة وجود خط تصريف للماء الفائض من الحوض، فينبغي توصيله بمنفذ دخول الماء الفائض الموجود بالأنبوب الطرفي. ولتوصيل خط تصريف الماء الفائض، قم بإزالة الغطاء من الأنبوب الطرفي بغطاء وصلة خط تصريف الماء الفائض.



ENGLISH

CAUTION (Personal Injury) To avoid personal injury, do not position your head or body under disposer; the unit could fall during installation.
Note: Make sure all three mounting tabs are locked over ridges.
This specification label contains important information you will need to know in the event service is required.

ESPAÑOL

PRECAUCIÓN (Lesiones personales) Para evitar lesiones personales, no coloque la cabeza ni partes del cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad puede caerse mientras la instala.
Nota: Asegúrese de que las tres lengüetas de montaje queden aseguradas en los bordes.
Esta etiqueta de especificaciones contiene información importante que necesitará conocer en caso de que se requiera reparación.

FRANÇAIS

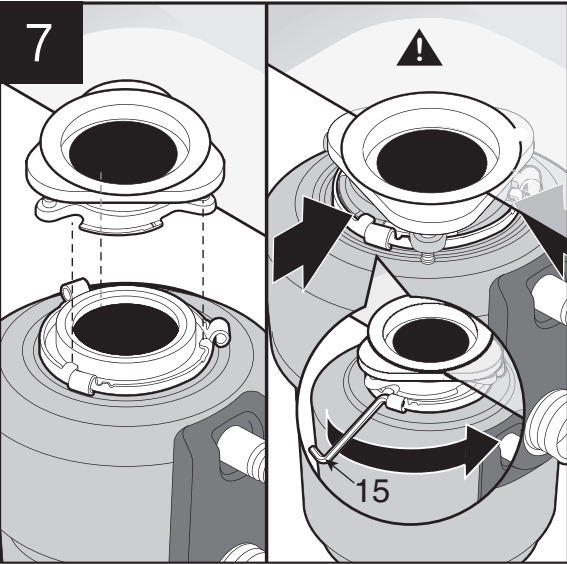
MISE EN GARDE (Blessures) Pour éviter de vous blesser, ne placez pas la tête ou le corps sous le broyeur qui pourrait tomber pendant l'installation.
Remarque : Assurez-vous que les trois pattes de montage sont bloquées sur les arêtes.
Cette étiquette des spécifications comprend des informations importantes dont vous aurez besoin si le broyeur doit être réparé.

DEUTSCH

VORSICHT (Körperverletzung) Um Verletzungen zu vermeiden, bringen Sie Ihren Kopf oder Körper nicht unter den Entsorger. Das Gerät könnte während des Einbaus herunterfallen.
Hinweis: Alle drei Halteflansche müssen unbedingt über den Erhebungen einrasten.
Dieses Etikett enthält wertvolle Informationen, die Sie für mögliche Wartungsarbeiten brauchen.

ITALIANO

ATTENZIONE (Lesioni personali) Per non correre il rischio di infortunarsi, evitare di mettere il capo o il corpo sotto il dissipatore di rifiuti, perché l'apparecchio potrebbe cadere durante l'installazione.
Nota: accertarsi che le alette di montaggio siano tutte e tre bloccate sugli angoli.
Questa etichetta con i dati tecnici contiene importanti informazioni necessarie nell'eventualità di un intervento tecnico.



PORTUGUÊS

CUIDADO (Ferimento Pessoal) Para evitar ferimento pessoal, não posicione sua cabeça ou corpo sob o triturador, pois a unidade pode cair durante a instalação.
Observação: Assegurar-se de que todas as três guias de montagem estejam travadas sobre as protuberâncias.
Esta etiqueta de especificação contém informações importantes que você necessitará conhecer na eventualidade de ser necessária manutenção.

SVENSKA

VAR FÖRSIKTIG (Personskada) För undvika skada av personskada, för ej in huvudet eller kroppen under kvarnen; enheten kan falla ned under installationen.
Obs! Säkertställ att alla tre monteringsflikarna är fastlåsta över kammarna.
Specifikationsetiketten innehåller viktig information som kan komma att behövas vid eventuellt servicearbete.

NORSK

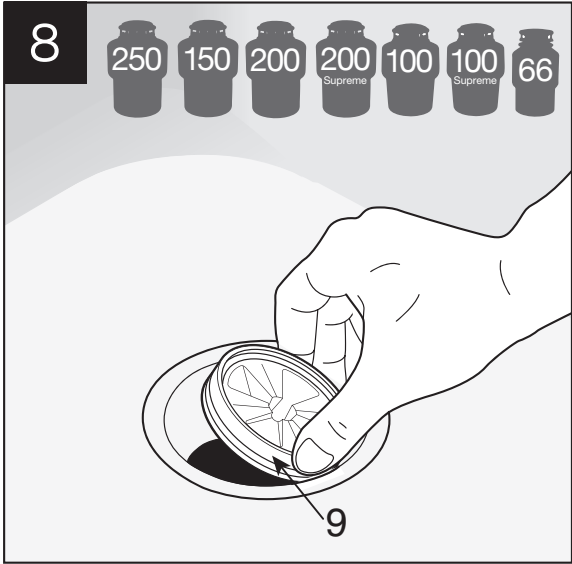
FORSIKTIG (Personskader) For å unngå personskade, ikke plasser hodet eller kroppen under avfallskvernen når du installerer den. Den kan falle ned.
Merk: Kontroller at alle tre monteringsstappene er låst over rillene.
Dette spesifikasjonsmerket inneholder viktig informasjon som du vil trenge i tilfelle det blir behov for service.

ČESKY

UPOZORNĚNÍ (ZRANĚNÍ) Aby nedošlo ke zranění, nedávejte hlavu ani jinou část těla pod drtič. Přístroj může během instalace spadnout.
Poznámka: Přesvědčte se, že jsou všechny tři montážní úchyty zablokovány v žlábkách.
Tento identifikační štítek obsahuje důležité informace, které musíte znát v případě, že potřebujete servis.

DANSK

FORSIGTIG (Personskade) For at undgå personskade så undlad at placere dit hoved eller krop under køkkenkværnen, enheden kan vælte under installationen.
Bemærk: Sikr at alle tre monteringsstroppe er låst henover ryggene.
Denne specifikationsmærkat indeholder vigtig information som du har brug for at vide i tilfælde af, at service er nødvendig.



TÜRKÇE

DIKKAT (YARALANMA TEHLİKESİ) Yaralanma olmaması için, başınızı veya gövdenizi öğütücünün altında tutmayın; cihaz montaj sırasında düşebilir.
Not: Üç montaj çentisinin de kabartılar üzerine kilitlendiğinden emin olun.
Bu özellikli etiketi, bakım gerekmesi halinde bilmeniz gereken önemli bilgileri içerir.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ (Травма) Во избежание травм следите за тем, чтобы во время съема и установки части вашего тела не находились под диспозером; во время установки возможно его падение.
Примечание: убедитесь, что все три монтажных петли зафиксировались.
Данная информационная бирка содержит важную информацию, которая может вам понадобиться при сервисном обслуживании.

NEDERLANDS

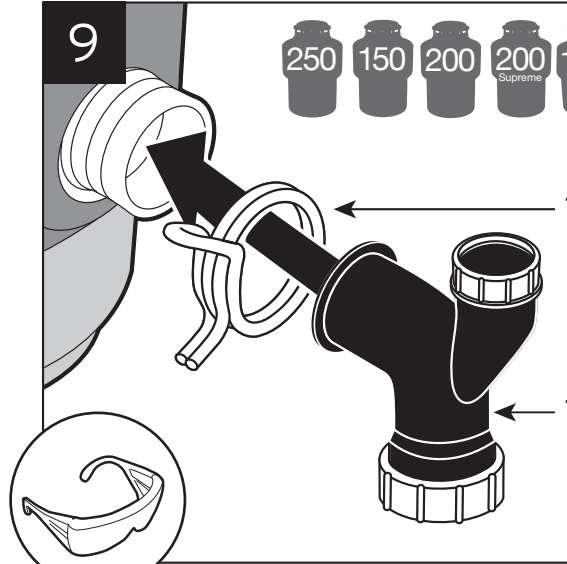
VOORZICHTIG (Persoonlijk Letsel) Plaats uw hoofd of lichaam niet onder de vermaler om persoonlijk letsel te vermijden; de unit zou tijdens de installatie kunnen vallen.
Opmerking: Zorg ervoor dat alle drie de montagebussen over de richels zijn vergrendeld.
Dit specificatie-etiket bevat belangrijke informatie die u moet weten mocht er onderhoud nodig zijn.

POLSKI

PRZESTROGA (Obrażenia ciała) Aby uniknąć obrażeń ciała, nie należy wkładać głowy ani wchodzić pod rozdrabniacz, ponieważ urządzenie może упаść w czasie instalacji.
Informacja: Upewnij się, że wszystkie trzy klapki montażowe zablokowały krawędzie. Etykieta zawiera dane potrzebne podczas ewentualnych napraw.

اللغة العربية

تنبيه (إصابة شخصية) لتجنب التعرض لإصابة الشخصية، لا تضع رأسك أو جسمك أسفل جهاز التخلص من مخلفات الطعام إذ قد تسقط الوحدة أثناء التركيب.
ملاحظة: ينبغي التأكد من أن جميع أسلّة التثبيت الثلاثة مغلقة على الحواف.
يشتمل ملصق المواصفات هذا على معلومات مهمة سوف تحتاج لمعرفةا في حالة الحاجة إلى أعمال خدمة.



ENGLISH

NOTICE: Property Damage. All Evolution models must be connected to the supplied tailpipe with the supplied spring type hose clamp. Failure to use the supplied tubes and spring type hose clamp will void the guarantee and possibly cause premature failure of the Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Do not use plumber's putty on any other disposer connection other than on sink flange. Do not use thread sealants or pipe dope. These may harm disposer and cause property damage. Regularly inspect disposer and plumbing fittings for water leaks, as water leaks can cause property damage. Manufacturer cannot be held responsible for property damage as a result of water leaks.

ESPAÑOL

AVISO: Daños a la propiedad. Todos los modelos Evolution deben conectarse al tubo de evacuación (Tailpipe) suministrado, usando la abrazadera de resorte de manguera suministrada. Si no utiliza los tubos y la abrazadera de resorte de la manguera suministrados, se anulará la garantía y el Anti-Vibration Tailpipe Mount™ puede fallar prematuramente. No utilice masilla de plomería en ninguna otra conexión del triturador, excepto en la brida del fregadero. No utilice sellador de rosca ni grasa para rosca de cañerías. Estos productos pueden dañar el triturador y ocasionar daños a la propiedad. Revise periódicamente el triturador y los acoples de plomería para ver si hay fugas de agua, ya que estas pueden ocasionar daños a la propiedad. El fabricante no es responsable por daños materiales resultantes de fugas de agua.

FRANÇAIS

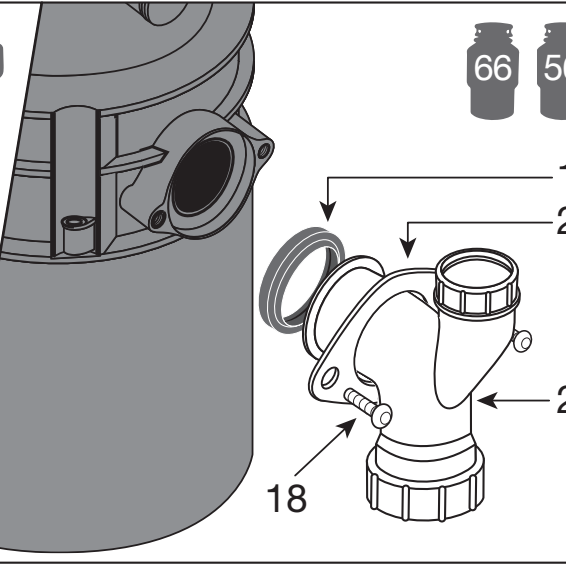
AVIS: Dommage matériel. Tous les modèles Evolution doivent être raccordés à la tubulure fournie au moyen du collier de serrage de tuyau à ressort fourni. Si les tubes et le collier de serrage de tuyau à ressort fournis ne sont pas utilisés, la garantie sera annulée et entraînera certainement une panne prématurée du Anti-Vibration Tailpipe Mount™. N'utilisez pas de mastic de plomberie sur un autre raccord du broyeur autre que la bonde d'évier. N'utilisez pas de produit d'étanchéité pour filetage ni de pâte lubrifiante. Ces produits peuvent abîmer le broyeur et causer des dommages matériels. Inspectez régulièrement le broyeur et les raccords de plomberie pour déceler toute fuite d'eau éventuelle, qui pourrait entraîner des dommages. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par les fuites d'eau.

DEUTSCH

HINWEIS: Sachschäden. Alle Evolution-Modelle müssen mit der Schlauchklemme an das Endrohr angeschlossen werden (beide im Lieferumfang enthalten). Werden nicht die im Lieferumfang enthaltenen Rohre und Schlauchklemme benutzt, erlöschen die Gewährleistungsrechte und es kann zu einem vorzeitigen Versagen der Anti-Vibration Tailpipe Mount™ kommen. Rohrkitt darf nur am Beckenflansch, aber an sonst keiner Verbindung des Entsorgers benutzt werden. Keine Gewindedichtungsmasse bzw. keinen Rohrstoff benutzen. Diese können zu Beschädigungen des Entsorgers und zu Sachschäden führen. Der Entsorger und die Anschlussstücke sollten regelmäßig auf undichte Stellen untersucht werden, da es durch austretendes Wasser zu Regelmäßig kommen kann. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden, die durch austretendes Wasser verursacht werden.

ITALIANO

AVVISO: Danni materiali. Tutti i modelli Evolution devono essere collegati al tubo di scarico in dotazione con la fascetta fermatubi elastica, anch'essa in dotazione. Il mancato utilizzo dei tubi e della fascetta fermatubi elastica in dotazione farà decadere la garanzia e potrà eventualmente causare il cedimento prematuro del sistema Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Non utilizzare mastice da idraulico sui raccordi del dissipatore, eccetto che sulla flangia del lavello. Non utilizzare sigillante per filetti o grasso per tubi. Questi prodotti possono danneggiare il dissipatore di rifiuti e causare danni all'abitazione. Ispezionare periodicamente i raccordi del dissipatore di rifiuti e le connessioni controllando che non vi siano perdite d'acqua, perché queste possono causare danni all'abitazione. L'azienda produttrice non si assume alcuna responsabilità per danni all'abitazione derivanti da perdite d'acqua.



PORTUGUÊS

AVISO: Dano À Propriedade. Todos os modelos Evolution devem ser conectados ao tubo de descarga fornecido com a braçadeira para mangueira do tipo atuação por mola fornecida. A não utilização dos tubos fornecidos e da braçadeira de mangueira do tipo atuação por mola anulará a garantia e causará possivelmente falha prematura do suporte do Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Não usar pasta aderente de bombeiro sobre qualquer conexão do triturador que não seja no flange da pia. Não usar selantes de rosca ou material vedante de tubo. Estes materiais podem danificar o triturador e causar dano à propriedade. Inspeccionar regularmente o triturador e os acessórios da canalização quanto a vazamentos de água, pois vazamentos de água podem causar dano à propriedade. O fabricante não pode ser considerado responsável por dano à propriedade em função dos vazamentos de água.

SVENSKA

OBS! Skada på egendom. Samtliga Evolution-modeller måste anslutas till det medföljande ändrörret med den medföljande fjäderslangklämman. Om det medföljande rörret och fjäderslangklämman inte används upphör garantin att gälla och kan resultera i att Anti-Vibration Tailpipe Mount™ går sönder i förtid. Rörkitt får inte användas på några andra kvamanslutningar än på vaskflänsen. Gängtättningsmedel får inte användas. Detta kan skada kvarnen och kan resultera i egendomsskada. Kontrollera regelbundet att kvarnen och rörkopplingarna inte läcker eftersom vattenläckage kan resultera i egendomsskada. Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för egendomsskada som har uppstått på grund av vattenläckage.

NORSK

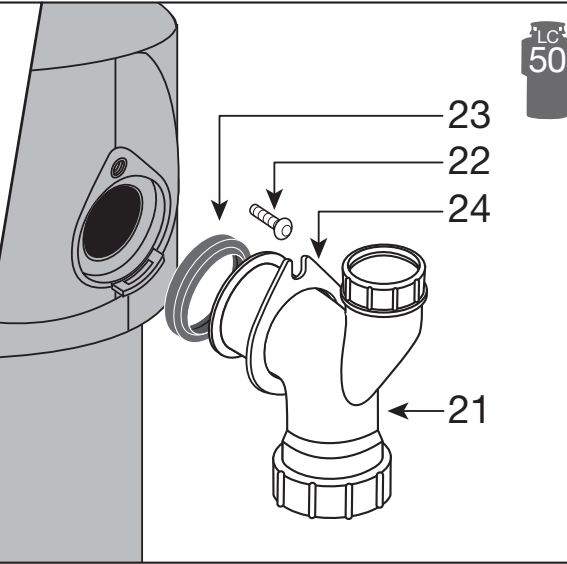
MERK: Skade På Eiendom. Alle Evolution modellene må være tilkoblet det medleverte enderrørret og den fjærbelastede slangklemmen. Dersom de medleverte rørene og den fjærbelastede slangklemmen ikke brukes, vil garantien tilsesettes, og det vil muligens oppstå feil på enden til det Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Ikke bruk rørgjengerkitt på noen andre koblinger enn på flensen til vasken. Ikke bruk rørgjengerkitt på skjøtemasse for rør. Dette kan skade avfallskvernen og forårsake skade på eiendom. Kontroller jevnlig om kvern og rørkoblinger har lekkasjer, siden vannlekkasje kan forårsake skade på eiendom. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skade på eiendom som skyldes vannlekkasje.

ČESKY

POZOR: Poškození majetku. Všechny modely Evolution musí být připojené k přiložené koncové trubce přiloženou hadicovou sponou pružinového typu. V případě nepoužití přiložených trubek a hadicové spony pružinového typu zaniká záruka a může případně dojít k předčasnému opotřebení Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Nepoužívejte instalatérský tmel na žádnou jinou přípojku drtiče než na přírubu drézu. Nepoužívejte těsnící materiály na závity ani mazadlo na trubky. Tyto materiály mohou poškodit drtič a způsobit další poškození majetku. Pravidelně kontrolujte drtič a instalační armatury s ohledem na prosakování vody, protože takové prosakování může způsobit poškození majetku. Výrobce nemůže nést odpovědnost za poškození majetku v důsledku prosakování vody.

DANSK

BEMÆRK: Ejendomsskade. Alle Evolution modeller skal sluttes til det medfølgende enderrør sammen med den medfølgende fjederagtige slangklemme. Undlader du at anvende medfølgende slanger og fjederagtige slangklemme vil det ugyldiggøre garantien, og muligvis forårsage tidligt svigt af Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Undlad at anvende blikkenslagerens spartelmasse på nogen anden køkkenkværntilslutning end på vaskeflansen. Undlad at anvende trådtætningsmidler eller anerobisk kemisk tætningsmiddel. Disse kan beskadige køkkenkværnen og forårsage ejendomsskadeligelse. Efterse regelmæssigt køkkenkværnen og vandorstilslutningerne for vandlækager, da vandlækager kan forårsage ejendomsskadeligelse. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for ejendomsskadeligelse, som skyldes vandlækager.



TÜRKÇE

NOT: MADDİ HASAR. Tüm Evolution modellerinin, beraber verilen yaylı tip boru kelepeçisiyle birlikte arka boruya takılması gerekir. Birlikte gelen borular ve yay tipi boru kelepeçisi kullanılmadığı takdirde garanti geçersiz olacak ve büyük ihtimalle Anti-Vibration Tailpipe Mount™ erken bozulması söz konusu olacaktır. Tesisatçı macununu, lavabo flanşı haricinde herhangi bir öğütücü bağlantısında kullanmayın. Teflon bant veya başka izolasyon malzemeleri kullanmayın. Bunlar öğütücüye zarar verebilir ve maddi hasara neden olabilir. Su kaçaqları maddi hasara neden olabileceği için öğütücüde ve boru tesisatında su kaçağı olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Üretici, su kaçağı sonucu oluşan maddi hasardan sorumlu tutulamaz.

РУССКИЙ

ВАЖНО: ущерб имуществу. Все модели Evolution необходимо подключить к прилагаемой выпускной трубе с помощью входящего в комплект пружинного хомута. При неиспользовании прилагаемых трубок и пружинного хомута будет аннулирована гарантия и возможен преждевременный выход из строя Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Используйте сантехнический герметик только для соединения фланца мойки с диспозером. Не используйте герметики для резьбовых соединений труб или анаэробные резьбовые герметики. Они могут повредить диспозер и стать причиной ущерба имуществу. Регулярно проверяйте диспозер и фитинги на наличие утечек воды, поскольку утечки воды могут повлечь за собой ущерб имуществу. Производитель не несет ответственности за ущерб имуществу в результате утечек воды.

NEDERLANDS

OPMERKING: Eigendomsschade. Alle Evolution-modellen moeten worden aangesloten op de geleverde uitlaatpijp met de geleverde slang klem veer. Als de meegeleverde buizen en slangveerklem niet worden gebruikt, vervalt de garantie en kan de Anti-Vibration Tailpipe Mount™ vroegtijdig defect raken. Gebruik alleen stopverf op de gootsteenflens en niet op de andere aansluitingen van de vermaler. Gebruik geen schroefdraadafdichtingen of pijlpiljm. Deze kunnen de vermaler beschadigen en eigendomsschade veroorzaken. Inspecteer de vermaler en buisaansluitingen regelmatig op lekkage, daar lekkage eigendomsschade kan veroorzaken. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eigendomsschade als gevolg van lekkage.

POLSKI

UWAGA: Uszkodzenie mienia. Wszystkie modele Evolution powinny być podłączone do dostarczonej rury wylotowej za pomocą sprężynowej opaski zaciskowej. W przypadku niewykorzystania dostarczonych rur i sprężynowej opaski zaciskowej gwarancja straci ważność, a także możliwe jest uszkodzenie mocowania Anti-Vibration Tailpipe Mount™. Nie używaj kitu hydraulicznego na żadnym z połączeń rozdrabniacza z wyjątkiem kołnierza zlewu. Nie używaj szczeliw gwintowych i lakieru do rur. Środki te mogą uszkodzić rozdrabniacz i spowodować uszkodzenie mienia. Należy regularnie sprawdzać szczelność rozdrabniacza oraz połączeń hydraulicznych, ponieważ przecieki mogą spowodować uszkodzenie mienia. Producent nie jest odpowiedzialny za uszkodzenia mienia spowodowane przeciekami.

اللغة العربية

ملاحظة: تلف الممتلكات. يجب توصيل جميع طرازات Evolution بالأنابيب الطرفي المزود مع الجهاز باستخدام مشبك الخرطوم الزنبركي المزود. وسوف يؤدي عدم استخدام الأنابيب المزودة مع الجهاز ومشبك الخرطوم الزنبركي المزود إلى إلغاء الضمان وإبطاله، وقد يتسبب في فشل مبكر لقاعدة تثبيت الأنابيب الطرفي المضاد للاهتزاز ("Anti-Vibration Tailpipe Mount"). لا تستخدم معجون سباكة في أي توصيلة لجهاز التخلص من مخلفات الطعام إلا على فلانشة الحوض. لا تستخدم موانع تسرب أسنان أو مواد تزييل أو معجون مواشير. فمن الممكن أن تسبب هذه المواد في إتلاف جهاز التخلص من مخلفات الطعام وتلف الممتلكات. افحص جهاز التخلص من المخلفات ووصلات السباكة بانتظام بحثاً عن تسريبات في المياه، والتي يمكن أن تسبب تلفاً للممتلكات. و لا يمكن أن تتحمل الشركة المصنعة المسؤولية عن تلف الممتلكات بسبب تسريبات المياه.

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS (EVOLUTION MODELS)

1. Remove strainer basket and plug from sink opening and run cold water.
2. Turn on wall switch or press air switch to start disposer.
3. Slowly insert food waste into disposer and position strainer basket and plug in upright position (allowing water to run through) to minimize noise and possible ejection of material while grinding.
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for a few seconds to flush drain line.
5. Strainer basket and plug also acts as a stopper in the lower position.

OPERATING INSTRUCTIONS (MODELS 66, 56, 46, LC-50)

1. Remove stopper from sink opening and run cold water.
2. Turn on wall switch or press air switch to start disposer.
3. Slowly insert food waste into disposer and position stopper to minimize possible ejection of material while grinding.
4. After grinding is complete, turn disposer off and run water for a few seconds to flush drain line.

DO...

- Grind food waste with minimum cold water flow of 6 liters per minute (1.5 G.P.M.).
- Grind hard material such as small bones and fruit pits to clean inside of grind chamber.
- Grind citrus, melon rinds, vegetables, and coffee grounds.
- After grinding, run water for a few seconds to flush drain line.
- Switch off or unplug the appliance before attempting to free a jammed rotor with an implement.
- Maintain the area underneath the disposer of any objects to be sure you have access to the disposer reset button.

DON'T...

- DON'T use hot water when grinding food waste (although hot water can be drained into disposer between grinding periods).
- DON'T turn off water or disposer until grinding is completed and only sound of motor and water running is heard.
- DON'T grind large amounts of egg

CLEANING DISPOSER

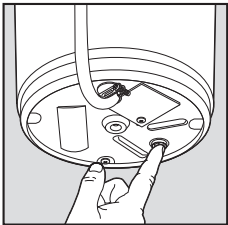
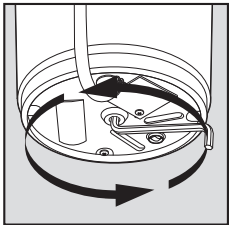
Over time, grease/oil particles may accumulate in the grind chamber and baffle, causing an unpleasant odor. To clean the disposer:

1. Turn off disposer and disconnect power supply.
2. Reach through sink opening and clean underside of splash baffle and inside upper lip of grind chamber with scouring pad.
3. Place stopper in sink opening and fill sink halfway with warm water.
4. Mix 60 ml baking soda with water. Turn disposer on and remove stopper from sink at same time to wash away loose particles.

RELEASING DISPOSER JAM

If the motor stops while the disposer is operating, the disposer may be jammed. To release jam:

1. Turn disposer power and water off.
2. Insert one end of the self-service wrenchette into the center hole on the underside of the disposer. Work the wrenchette back and forth until it turns one full revolution. Remove wrenchette.
3. Reach into the disposer with tongs and remove object(s). Allow the disposer motor to cool for 3 - 5 minutes and lightly push red reset button on the underside of the disposer. (If the motor remains inoperative, check the service panel for tripped circuit breakers or blown fuses.)



ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN (MODELOS EVOLUTION)

1. Retire de la abertura del fregadero la canastilla de filtro y haga correr agua fría.
2. Encienda el interruptor de pared o presione el interruptor de aire para comenzar a usar el triturador.
3. Introduzca de a poco desperdicios de comida dentro del triturador y coloque la canastilla de filtro en posición vertical (para permitir que pase agua) con el fin de minimizar el ruido y el posible rechazo de materiales durante la trituración.
4. Luego de que la trituración finalice, apague el triturador y deje correr el agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.
5. En la posición inferior, la canastilla de filtro también actúa como tapón .

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN (MODELOS 66, 56, 46, LC-50)

1. Retire el tapón del fregadero y haga correr agua fría.
2. Encienda el interruptor de pared o presione el interruptor de aire para comenzar a usar el triturador.
3. Introduzca lentamente los desperdicios de comida dentro del triturador y coloque el tapón para minimizar el posible rechazo de materiales durante la trituración .
4. Luego de que la trituración finalice, apague el triturador y deje correr el agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.

LO QUE DEBE HACER...

- Triture desperdicios de comida con un flujo mínimo de agua fría de 6 litros por minuto (1.5 G.P.M.).
- Triture material duro, como huesos pequeños y carozos de frutas, para limpiar el interior de la cámara de trituración.
- Triture cítricos, cortezas de melón, verduras y granos de café.
- Después de la trituración, deje correr agua durante unos segundos para enjuagar la línea de drenaje.
- Apague o desenchufe el artefacto antes de intentar liberar una obstrucción del rotor con algún instrumento.
- Mantenga libre el área debajo del triturador, para asegurarse de tener acceso al botón de reposición del triturador.

LO QUE NO DEBE HACER...

- NO use agua caliente cuando triture desperdicios de comida (aunque puede drenarse agua caliente dentro del triturador entre los periodos de trituración).
- Apague el agua o el triturador solo cuando la trituración esté completa y el único sonido que oiga sea el del motor y el agua que corre.

LIMPIEZA DEL TRITURADOR

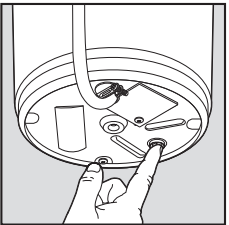
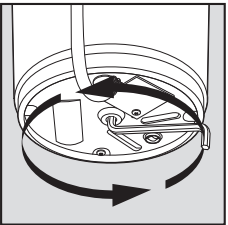
Con el tiempo, pueden acumularse partículas de grasa y alimentos en la cámara de trituración y el deflector, lo cual provoca un olor desagradable. Para limpiar el triturador:

1. Apague el triturador y desconecte la corriente eléctrica.
2. A través de la abertura del fregadero, limpie con una esponjilla la parte interna del deflector antasalpicaduras y dentro del borde superior de la cámara de trituración.
3. Coloque el tapón en la abertura del fregadero y llénelo con agua tibia hasta la mitad.
4. Mezcle 60 ml de bicarbonato de sodio con el agua. Encienda el triturador y retire el tapón del fregadero al mismo tiempo para eliminar las partículas sueltas.

LIBERACIÓN DE OBSTRUCCIONES DEL TRITURADOR

Si el motor se detiene cuando el triturador está en funcionamiento, puede ser que el triturador esté obstruido. Para liberar las obstrucciones:

1. Apague el triturador y cierre el agua.
2. Introduzca un extremo de la llave pequeña de autoservicio dentro del orificio central ubicado en la parte inferior del triturador. Mueva la llave en ambas direcciones hasta que gire una vuelta completa. Retire la llave.
3. Introduzca unas tenazas dentro del triturador y retire el objeto u objetos. Deje enfriar el motor del triturador durante 3 a 5 minutos y presione ligeramente el botón rojo de reposición en la parte inferior del triturador. (Si el motor sigue sin funcionar, revise el panel de servicio para ver si hay disyuntores activados o fusibles quemados.)



FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION (MODÈLES EVOLUTION)

1. Enlevez le panier protège-crêpine de l'évier et faites couler de l'eau froide.
2. Utilisez l'interrupteur mural ou appuyez sur l'interrupteur pneumatique pour mettre le broyeur en marche.
3. Insérez lentement les déchets alimentaires dans le broyeur et mettez le panier protège-crêpine droit (l'eau coulera ainsi à travers) pour minimiser le bruit et l'éjection possible de déchets pendant le broyage.
4. Lorsque le broyage est terminé, arrêtez le broyeur et faites couler l'eau dans le tuyau d'évacuation pendant quelques secondes pour le rincer.
5. Le panier protège-crêpine peut également servir de bouchon lorsqu'il est mis en position basse.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION (MODÈLES 66, 56, 46, LC-50)

1. Enlevez le bouchon de l'ouverture de l'évier et faites couler de l'eau froide.
2. Utilisez l'interrupteur mural ou appuyez sur l'interrupteur pneumatique pour mettre le broyeur en marche.
3. Insérez lentement les déchets alimentaires dans le broyeur et positionnez le bouchon de façon à minimiser l'éjection possible de déchets pendant le broyage.
4. Lorsque le broyage est terminé, arrêtez le broyeur et faites couler l'eau dans le tuyau d'évacuation pendant quelques secondes pour le rincer.

CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE...

- Broyez les déchets alimentaires en faisant couler l'eau froide selon un débit minimum de 6 litres par minute (1,5 gal./mi).
- Broyez des matières dures telles que les petits os, les noyaux de fruits et la glace afin de nettoyer la cuve de broyage.
- Broyez des agrumes, des écorces de melon et des grains de café.
- Lorsque le broyage est terminé, laissez couler l'eau pendant quelques secondes pour rincer le tuyau d'évacuation.
- Désactivez ou débranchez le broyeur avant d'essayer de débloquent un rotor avec un outil.
- Veillez toujours à ce qu'il n'y ait aucun objet sous le broyeur afin de vous assurer d'avoir accès au bouton de remise en marche du broyeur.

CE QUE VOUS NE DEVEZ PAS FAIRE...

- Ne faites pas couler l'eau chaude pendant le broyage des déchets (même si l'eau chaude peut être évacuée dans le broyeur entre les opérations de broyage).
- Ne fermez pas le robinet ou ne désactivez pas le broyeur tant que le broyage des déchets n'est pas complètement terminé et que vous n'entendez plus que le bruit du moteur et l'écoulement de l'eau.
- Ne broyez pas de grandes quantités de coquilles d'œuf ou de matières fibreuses telles que des enveloppes de maïs, des artichauts, etc., afin d'éviter tout blocage du tuyau.

NETTOYAGE DU BROYEUR DE DÉCHETS

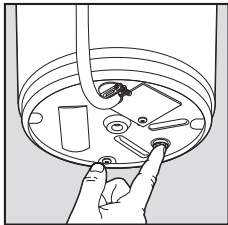
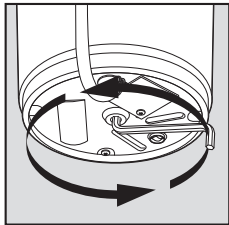
À la longue, des particules d'aliments ou de graisse peuvent s'accumuler dans la cuve de broyage et dans le déflecteur et dégrader de mauvaises odeurs. Pour nettoyer le broyeur :

1. Désactivez le broyeur et coupez l'alimentation électrique.
2. Par l'ouverture de l'évier, nettoyez le dessous du déflecteur d'éclaboussures et l'intérieur de la lèvre supérieure de la cuve de broyage avec un tampon à récuser.
3. Placez le bouchon sur l'ouverture de l'évier et remplacez l'évier à moitié avec de l'eau tiède.
4. Versez 60 ml de bicarbonate de soude dans l'eau. Mettez le broyeur en marche et en même temps, enlevez le bouchon de l'évier afin d'évacuer les particules qui se sont détachées. sink at same time to wash away loose particles.

DÉBLOCAGE DU BROYEUR

Si le moteur s'arrête pendant que le broyeur fonctionne, il est possible qu'il soit bloqué. Pour débloquent le broyeur :

1. Désactivez le broyeur et coupez l'eau.
2. Insérez une extrémité de la petite clé d'entretien dans le trou central de la base du broyeur. Effectuez un mouvement de va-et-vient jusqu'à ce que la clé exécute un tour complet. Retirez la clé.
3. Au moyen de pinces, dégagez et enlevez les débris qui bloquent le broyeur. Laissez le moteur du broyeur refroidir pendant 3 à 5 minutes, puis appuyez légèrement sur le bouton de remise en marche rouge, à la base du broyeur. (Si le moteur ne fonctionne toujours pas, vérifiez le panneau de service pour déterminer si des coupe-circuits se sont déclenchés ou si des fusibles ont sauté.)



DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG (EVOLUTION-MODELLE)

1. Den Siebkorb aus der Beckenöffnung nehmen und das kalte Wasser anstellen.
2. Das Gerät mit dem Wandschalter oder durch Drücken des Druckluftschalters anschalten.
3. Langsam Essensabfälle in den Entsorger geben und den Siebkorb in die aufrechte Position stellen (damit das Wasser durchlaufen kann), um die Geräusche und mögliche Auswürfe von Material während des Mahlens zu verhindern.
4. Stellen Sie nach der Abfallbeseitigung den Entsorger ab und lassen Sie das Wasser noch einige Sekunden zum Nachspülen des Abflussrohres laufen.
5. Der Siebkorb fungiert in der unteren Position auch als Verschluss.

BEDIENUNGSANLEITUNG (MODELLE 66, 56, 46, LC-50)

1. Nehmen Sie den Verschluss aus der Beckenöffnung und stellen Sie das kalte Wasser an.
2. Das Gerät mit dem Wandschalter oder durch Drücken des Druckluftschalters anschalten.
3. Füllen Sie langsam die Speisereste in den Entsorger und schließen Sie den Deckel, um jegliches Risiko durch Herausschleudern des Material während des Mahlvorgangs zu vermeiden.
4. Stellen Sie nach der Abfallbeseitigung den Entsorger ab und lassen Sie das Wasser noch einige Sekunden zum Nachspülen des Abflussrohres laufen.

WIR EMPFEHLEN FOLGENDES:

- Die Essensabfälle mit mindestens 6 Litern kaltem Wasser pro Minute mahlen (1,5 G.P.M.).
- Zur Reinigung des Geräts harte Gegenstände, wie kleine Knochen und Obstkerne, zermahlen.
- Schalen von Zitrusfrüchten, Melonen und Gemüse sowie Kaffeeseatz zermahlen.
- Nach dem Mahlvorgang das Wasser noch einige Sekunden zum Nachspülen des Abflussrohres laufen lassen.
- Das Abschalten des Gerätes und Herausziehen des Steckers aus der Steckdose, bevor versucht wird, einen festsitzenden Läufer mit einem Werkzeug zu lösen.
- Den Bereich unter dem Entsorger freihalten, damit Zugang zum Rücksetzschalter des Entsorgers besteht.
- Folgendes vermeiden:
 - Beim Entsorgen von Speiseabfällen kein heißes Wasser benutzen. (Sie können allerdings heißes Wasser zwischen den einzelnen Mahlvorgängen durch den Abfallsorger fließen lassen.)
 - Das Wasser nicht abstellen, bevor der Mahlvorgang beendet ist und nur noch das Motorengeräusch und das laufende Wasser zu hören sind.

REINIGUNG DES ENTSORGERS

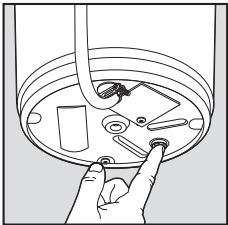
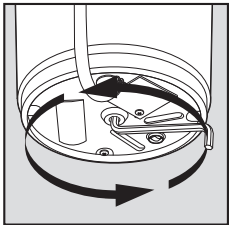
Mit der Zeit können sich Fett und Speisereste in der Mahlkammer und Schutzmanschette ansammeln, durch die unangenehme Gerüche entstehen. Reinigung des Geräts:

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Greifen Sie in die Beckenöffnung und reinigen Sie die Unterseite der Gummimanschette und die innere, obere Lippe der Mahlkammer mit einem Scheuerschwamm.
3. Verschließen Sie die Beckenöffnung mit dem Deckel und füllen Sie das Becken halb mit warmem Wasser.
4. Lösen Sie 60 ml Backpulver (Natriumbikarbonat) im Wasser auf. Stellen Sie den Entsorger an und entfernen Sie gleichzeitig den Verschlussdeckel aus dem Becken, so dass alle während des Reinigungsvorgang gelösten Rückstände weggespült werden.

BEHEBUNG VON BLOCKIERUNGEN

Falls sich der Motor während der Benutzung des Geräts abschaltet, ist das Gerät möglicherweise blockiert. Behebung von Blockierungen:

1. Schalten Sie das Gerät und das Wasser ab.
2. Stecken Sie ein Ende des Selbsthilfe-Sechsskantschlüssels in das mittlere Loch an der Unterseite des Gerätes. Bewegen Sie den Sechsskantschlüssel hin und her, bis Sie eine ganze Umdrehung machen können. Entfernen Sie den Schlüssel.
3. Greifen Sie mit einer Zange in das Gerät und entfernen Sie den Fremdkörper. Lassen Sie den Motor 3-5 Minuten lang abkühlen, bevor Sie den roten Überlastschalter an der Unterseite des Abfallsorgers leicht drücken (Ist der Motor weiterhin nicht betriebsfähig, überprüfen Sie Ihre Sicherungen bzw. Trennschalter.)



ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO (MODELLI EVOLUTION)

1. Rimuovere il filtro a cestello dal foro di scarico del lavello e far scorrere acqua fredda.
 2. Azionare l'interruttore a parete o premere sull'interruttore pneumatico per avviare il dissipatore di rifiuti.
 3. Inserire lentamente i rifiuti alimentari nel dissipatore di rifiuti e mettere il filtro a cestello in posizione verticale (in modo da consentire il deflusso dell'acqua) per ridurre al minimo il rumore e l'eventuale espulsione di materiale durante la triturazione.
 4. Quando i rifiuti alimentari sono stati tutti sminuzzati, spegnere il dissipatore di rifiuti e far scorrere l'acqua per qualche secondo, in modo da lavare la camera di scarico.
 5. Il filtro a cestello funge anche da tappo quando è nella posizione abbassata.
- ### ISTRUZIONI PER L'USO (MODELLI 66, 56, 46, LC-50)
1. Rimuovere il tappo dal foro di scarico del lavello e far scorrere acqua fredda.
 2. Azionare l'interruttore a parete o premere sull'interruttore pneumatico per avviare il dissipatore di rifiuti.
 3. Inserire lentamente i rifiuti alimentari nel dissipatore di rifiuti e posizionare il tappo in modo da ridurre al minimo l'eventuale espulsione di materiale durante la triturazione.
 4. Quando i rifiuti alimentari sono stati tutti sminuzzati, spegnere il dissipatore di rifiuti e far scorrere l'acqua per qualche secondo, in modo da lavare la camera di scarico.

COSE GIUSTE DA FARE...

- Triturare i rifiuti alimentari con un flusso di acqua fredda di almeno 6 litri (1,5 galloni) al minuto.
 - Triturare materiali duri quali ossicini e noccioli, che permettono di pulire l'interno della camera di triturazione.
 - Triturare agrumi, bucce di melone, verdure e fondi di caffè.
 - Quando i rifiuti alimentari sono stati tutti sminuzzati, far scorrere l'acqua per qualche secondo, in modo da lavare la camera di scarico.
 - Togliere la spina dalla presa di corrente prima di cercare di sbloccare un rotore inceppato con un attrezzo.
 - Tenere l'area sotto il dissipatore di rifiuti sgombra da oggetti che potrebbero impedire di accedere al tasto di ripristino.
- ### COSE DA EVITARE...
- Non utilizzare acqua bollente durante la triturazione (tuttavia è possibile farlo nel periodo tra un ciclo di triturazione e l'altro).
 - Non interrompere il flusso d'acqua e non spegnere il dissipatore prima che il ciclo di triturazione sia stato completato, ossia quando si sente solo il rumore del motore e dell'acqua che scorre.

PULIZIA DEL DISSIPATORE

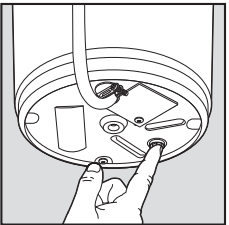
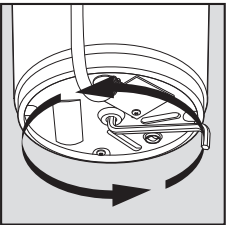
Dopo un po' di tempo, è possibile che si accumulino particelle di grasso/cibo nella camera di triturazione e nel diaframma di insonorizzazione, provocando un odore sgradevole. Per pulire il dissipatore di rifiuti:

1. Spegner il dissipatore di rifiuti e togliere l'alimentazione elettrica.
2. Attraverso il foro di scarico del lavello, pulire la parte inferiore del diaframma e il labbro superiore della camera di triturazione con una spugna.
3. Mettere il tappo nel foro di scarico del lavello e riempire il lavello a metà con acqua tiepida.
4. Mescolare 60 ml di bicarbonato con acqua. Azionare il dissipatore di rifiuti e togliere il tappo dal lavello per rimuovere i residui.

SBLOCCAGGIO DEL DISSIPATORE INCEPPATO

Se il motore cessa di girare mentre il dissipatore di rifiuti è in funzione, è possibile che il dissipatore sia inceppato. Per sbloccarlo:

1. Spegner il dissipatore di rifiuti e chiudere il rubinetto dell'acqua.
2. Inserire un'estremità della brugola nel foro centrale situato nella parte inferiore del dissipatore di rifiuti. Girare la brugola in entrambi i sensi fino a compiere una rotazione completa. Togliere la brugola.
3. Inserire una pinzetta nel dissipatore e togliere l'oggetto o gli oggetti che ostruiscono. Lasciar raffreddare il motore del dissipatore per 3 - 5 minuti e premere leggermente sul tasto di ripristino rosso situato nella parte inferiore del dissipatore. (Se malgrado ciò il motore non gira, verificare sul quadro elettrico domestico se sono scattati interruttori automatici o sono bruciati dei fusibili.)



PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO (MODELOS EVOLUTION)

1. Remova o ralo da abertura da pia e ligue a água fria.
2. Ligar o interruptor de parede ou apertar o interruptor pneumático para dar partida no triturador.
3. Colocar lentamente os detritos de alimentos e posicione o ralo na posição vertical (deixando a água correr) para minimizar o ruído e possível ejeção do material enquanto estiver sendo triturado.
4. Depois de concluída a trituração, desligue o triturador e deixe a água correr por alguns segundos para lavar a conduta de descarga.
5. O ralo também age como uma tampa na posição inferior.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO (MODELOS 66, 56, 46, LC-50)

1. Remova a tampa da abertura da pia e ligue a água fria.
2. Ligar o interruptor de parede ou apertar o interruptor pneumático para dar partida no triturador.
3. Colocar lentamente detritos de alimentos no triturador e posicione a tampa para minimizar possível ejeção do material enquanto estiver sendo triturado.
4. Depois de concluída a trituração, desligue o triturador e deixe a água correr por alguns segundos para lavar a conduta de descarga.

FAÇA...

- Triturar detritos de alimentos com fluxo mínimo de água fria de 6 litros por minuto (1,5 G.P.M.).
- Triture material duro tal como pequenos ossos e carapós de fruta para limpar o interior da câmara de trituração.
- Triture frutas cítricas, casca de melão, vegetais e borra de café.
- Depois de concluída a trituração, deixe a água correr por alguns segundos para lavar a conduta de descarga.
- Desligar ou desconectar o eletrodoméstico antes de tentar liberar um rotor emperado com um acessório.
- Manter livre a área sob o triturador sem quaisquer objetos para ter certeza que você tem acesso ao botão de Reset (Reiniciar) do triturador.

NÃO FAÇA...

- Não use água quente ao tritar detritos de alimentos (embora a água quente possa ser drenada no triturador entre períodos de trituração).
- Não desligue a água ou o triturador até que a trituração esteja completada e somente seja ouvido o som do motor e da água correndo.

LIMEZA DO TRITURADOR

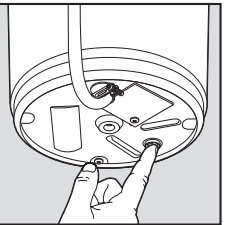
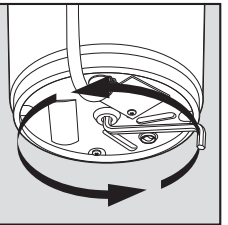
Com o tempo, partículas de graxa/alimentos podem se acumular na câmara de trituração e na placa defletora, causando um odor desagradável. Para limpar o triturador:

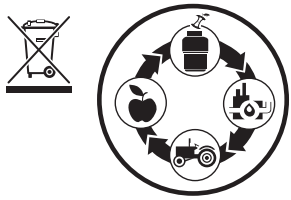
1. Desligar o triturador e desligar da fonte de energia.
2. Alcançar a abertura da pia e limpar debaixo da placa defletora anti-borrão e dentro da extremidade superior da câmara de trituração com uma esponja de limpeza.
3. Colocar a tampa na abertura da pia e encher a pia pela metade com água morna.
4. Misturar 60 ml de bicarbonato de sódio com água. Ligar o triturador e remover a tampa da pia ao mesmo tempo para limpar as partículas soltas.

LIBERAÇÃO DE EMPERRAMENTO DO TRITURADOR

Se o motor parar enquanto o triturador estiver operando, o triturador pode estar emperado. Para soltar o emperamento:

1. Desligue a energia e a água do triturador.
2. Coloque uma extremidade da chave pequena de auto-serviço no orifício central na parte inferior do triturador. Mexa a pequena chave para trás e para frente até que ela gire uma revolução completa. Remova a chave.
3. Alcance o triturador com pinças e remova o(s) objeto(s). Deixe o motor do triturador resfriar durante 3 - 5 minutos e empurre levemente o botão vermelho de reset (reiniciar) na parte inferior do triturador. (Se o motor ficar inoperante, verifique o painel de serviço quanto a qualquer disjuntor desarmado ou fusíveis queimados.)





InSinkErator
Emerson Electric Co.
4700 21st Street
Racine, WI 53406-5093
USA
Sales/Service Tel: 800-558-5700
www.insinkerator.com/worldmap.html

ISE
78173 REV C

Logo Emerson je obchodní a servisní známkou společnosti Emerson Electric Co.
Společnost InSinkErator může podle svého uvážení a bez oznámení kdykoli provádět vylepšení nebo změny specifikací a dále si vyhrazuje právo měnit modely nebo ukončit jejich prodej.
©2017 InSinkErator, obchodní jednotka Emerson Electric Co. Všechna práva vyhrazena.

Emerson-logoeet er et varemærke og et registreret varemærke tilhørende Emerson Electric Co.
InSinkErator kan, udelukkende efter efter valg, når som helst foretage forbedringer og/eller ændringer i specifikationerne, uden varsel eller forpligtelse og forbeholder sig endvidere retten til at ændre eller ophøre med salget af modeller.
©2016 InSinkErator, en forretningsenhed i Emerson Electric Co. Alle rettigheder forbeholdes.

Emerson logosu, Emerson Electric Co.'nun bir ticari markası ve hizmet markasıdır.
InSinkErator, kendi takdirine, bildirim veya zorunluluk olmaksızın, özellikle istediği zaman iyileştirme ve/veya değişiklikler yapabilir ve modelleri değiştirme veya piyasadan kaldırma hakkını saklı tutar.
©2017 InSinkErator, Emerson Electric Co.'nun bir işletme birimidir. Tüm Hakları Saklıdır.

Логотип Emerson является торговой маркой и маркой обслуживания компании Emerson Electric Co.
InSinkErator может вносить в свою продукцию усовершенствования и/или вносить изменения в ее технические характеристики в любое время, по своему собственному усмотрению и без уведомления или обязательств в таковом, а также сохраняет за собой право на внесение изменений в производимые модели или прекращение их производства.
©2016 InSinkErator, подразделение компании Emerson Electric Co. Все права защищены.

Het Emerson-logo is een handelsmerk en servicemerk van Emerson Electric Co.
InSinkErator kan op elk moment en naar eigen oordeel verbeteringen en/of veranderingen in de specificaties aanbrengen zonder aankondiging of verplichting en behoudt zich verder het recht voor modellen te veranderen of uit de handel te nemen.
©2016 InSinkErator, een afdeling van Emerson Electric Co. Alle rechten voorbehouden.

Logo Emerson jest znakiem handlowym i znakiem usługowym Emerson Electric Co.
InSinkErator może w dowolnym czasie i według własnego uznania wprowadzać ulepszenia oraz/lub zmiany w specyfikacjach, bez powiadomienia ani zobowiązania, a ponadto zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian lub wycofywania modeli.
©2016 InSinkErator, jednostka biznesowa Emerson Electric Co. Wszelkie prawa zastrzeżone.

بعد تشغيل Emerson علامة تجارية وعلامة خدمة لشركة Emerson Electric Co. قد تدخل InSinkErator تحسينات وإجراء تغييرات على المواصفات في أي وقت، حسبما يترامى لها وحدها، دون إخطار أو إلزام كما تحتفظ أيضاً بالحق في تغيير الطراز أو إيقاف إنتاجها.
© حقوق الطبع والنشر لعام 2016 لشركة InSinkErator. وهي وحدة تجارية لشركة Emerson Electric Co. جميع الحقوق محفوظة.



The Emerson logo is a trademark and a service mark of Emerson Electric Co.
InSinkErator may make improvements and/or changes in the specifications at any time, in its sole discretion, without notice or obligation, and further reserves the right to change or discontinue models.
©2017 InSinkErator, a business unit of Emerson Electric Co. All Rights Reserved.

El logotipo Emerson es una marca registrada y una marca de servicio de Emerson Electric Co.
InSinkErator puede realizar mejoras o modificaciones en las especificaciones en cualquier momento, bajo su exclusivo criterio, sin previo aviso ni obligación; además, se reserva el derecho de cambiar o suspender los modelos.
©2016 InSinkErator es una unidad comercial de Emerson Electric Co. Todos los derechos reservados.

Le logo Emerson est une marque de commerce et de service d'Emerson Electric Co.
InSinkErator se réserve le droit, à son entière discrétion, d'apporter en tout temps des améliorations ou des modifications aux spécifications, et ce, sans préavis ou obligation de sa part, ou de modifier ou de supprimer des modèles.
©2016 InSinkErator, une unité commerciale d'Emerson Electric Co. Tous droits réservés.

Das Emerson-Logo ist eine Marke und ein Dienstleistungszeichen von Emerson Electric Co.
InSinkErator kann jederzeit, nach alleinigem Ermessen, ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung, Verbesserungen bzw. Änderungen an den technischen Daten vornehmen. Darüber hinaus behält sie sich das Recht vor, Modelle zu ändern oder einzustellen.
©2016 InSinkErator ist ein Geschäftsbereich von Emerson Electric Co. Alle Rechte vorbehalten.

Il logo Emerson è un marchio di fabbrica e di servizio di Emerson Electric Co.
InSinkErator può in qualsiasi momento apportare miglioramenti e/o modifiche alle caratteristiche tecniche, a sua assoluta discrezione, senza preavviso o altri obblighi; inoltre si riserva il diritto di modificare i modelli o di cessarne la produzione.
©2016 InSinkErator, una unità produttiva di Emerson Electric Co. Tutti i diritti sono riservati.

O logotipo Emerson é uma marca registrada e marca de serviços da Emerson Electric Co.
A InSinkErator pode fazer mudanças de e/ou melhorias nas especificações a qualquer momento, a seu exclusivo critério, sem aviso ou obrigação e ainda se reserva o direito de mudar ou descontinuar modelos.
©2016 InSinkErator, uma divisão da Emerson Electric Co. Todos os direitos reservados.

Emerson-logotypen är ett varumärke och ett servicemärke av Emerson Electric Co.
InSinkErator kan när som helst, efter eget gottfinnande, göra förbättringar och/eller ändringar i specifikationerna, utan förvarning eller skyldighet, och förbehåller sig vidare rätten att ändra eller avbryta modeller.
©2017 InSinkErator, en affärsenhet av Emerson Electric Co. Alla rättigheter förbehålles.

Emerson-logoen er et varemerke som tilhører Emerson Electric Co.
InSinkErator kan gjøre forbedringer og/eller endringer i spesifikasjonene når som helst, etter eget forgodtbeffinende, uten forvarsel eller noen forpliktelse, og forbeholder seg i tillegg retten til å endre eller å innstille produksjonen av modeller.
©2017 InSinkErator er en forretningsenhet i Emerson Electric Co. Med enerett.